BONDIA ARUBA®
Diasabra 16 di Mei 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Hulanda no a aproba prestamo ainda

Pagina 3

- **Hulanda a otorga 113.3 miyon florin** Pagina 2
- **Ministro ta informa docentenan despues di publicidad** Pagina 3
- **RdA: tin mas di 40 interesado pa lease tanki** Pagina 16

ARUBA TODAY®
Saturday
May 16, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday
Aruba's ONLY English newspaper



Most states still fall short of recommended testing levels

By MATTHEW PERRONE, BRIAN WITTE and NICKY FORSTER Associated Press

WASHINGTON (AP) — As businesses reopened Friday in more of the U.S., an overwhelming majority of states still fall short of the COVID-19 testing levels that public health experts say are necessary to safely ease lockdowns and avoid another deadly wave of outbreaks, according to an Associated Press analysis.

Rapid, widespread testing is considered essential to tracking and containing the coronavirus.

But 41 of the nation's 50 states fail to test widely enough to drive their infections below a key benchmark, according to an AP analysis of metrics developed by Harvard's Global Health Institute.

As health authorities expand testing to more people, the number of positive results should shrink compared with the total number of people tested.

The World Health Organization and other health researchers have said a percentage above 10% indicates inadequate testing.

South Korea, a country praised for its rapid response, quickly pushed its positive cases to below 3%.

Continued on Page 25



Steve Morlock, of Rescue Inc., puts a COVID-19 testing swab up the nasal passage of Sharon Branand, of West Chesterfield, N.H., during a pop-up COVID-19 testing clinic at the Brattleboro Union High School's parking lot, in Brattleboro, Vt., Thursday, May 14, 2020.

Associated Press

BONDIA ARUBA

Pa medio di condicionnan mas estricto

Hulanda a otorga 113.3 miyon florin



ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa extraordinario, minister presidente, Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finanzas y asunto Economico, Xiomara Maduro, a anuncia otro prestamo sin interes 'zachte lening', otorga pa Hulanda pa asina pais Aruba por atende finacieramente cu e crisis actual di e Coronavirs/Covid.

Ta asina cu despues di e reunion di conseho di minister di Reino a keda conoci e di tres 'zachte lening' pa Aruba. A aproba e suma di 113.3 miyon florin pa e periodo di 15 di mei pa 3 di juli, kiermen pa seis siman. Ya caba na bispo di e reunion di conseho di minister di Reino, premier Wever-Croes a mustra su positivismo tocante e ortogamento di e prestamo aki. El a bisa cu e fiansa aki ta parti den dos componente. E prome ta consisti di 69.9 miyon pa cubri e necesidad di likides di gobierno y 49.4 miyon pa subsidia salario.

Sinembargo e decision di otorgamento di e fiansa aki no a bay sin mas. Hulanda a bin cu condicion mas pisa den direccion cui gobierno mester sigui cu un medida mas stringente di baha gasto. Un condicion ta cu mester corta e luna aki ainda cu 5 miyon florin den gastonan di AZV. No ta un decision facil meymey di e pandemia actual, y gobierno lo traha un plan pa por garantisa e servicio di e seguro di malesa.

Igualmente Hulanda a expresa su disponibilidad pa sigui presta Aruba placa sin interes pa termino largo, pero bao cierto condicion mas estricto pa cumpli cune.

E placa aki di 113.3 miyon florin ta destina pa e proyectonan di FASE, subsidio di salario y cierto gastonan di Gobierno. E fiansa sin interes aki no mester wordo paga prome cu 1 di mei di aña 2022. E placa di 69.9 miyon lo wordo pasa riba cuenta di Banco Central inmediatamente. Esaki cu excepcion di e subsidio di salario pa luna di juni.

Prome cu e suma di 49.4 miyon pa subsidia salario lo wordo pasa, Hulanda kier pa CAFT aproba prome e convenio cu dunado di trabou y trahadonan a bay di acuerdo cu ne durante e ultimo Dialogo Tripartiet Social Laboral. Segun gobierno a informa den e Dialogo Tripartiet aki nan a cumbini cu e trahado tambe lo entrega 20% di su salario. Unabes cu CAFT ta duna su aprobacion, Hulanda lo traspasa e placa pa subsidio di salario por wordo paga fin di luna.

Pa otorga ayudo financiero mas largo

Hulanda ta bin cu condicionnan mas estricto

ORANJESTAD - Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a premira riba desaroyo di e crisis actual di Covid-19, cu den seno di conseho di minister di Reino, nan a cuminsa papia riba ayudo mas largo for di juli pa dilanti. Pero e ayudo aki ta mara na condicionnan 'no facil... condicionnan dificil.' Pero tampoco 'imposibel,' segun e mandatario.

El a gradici gobierno di reino pa e sosten financiero brinda den forma di prestamo faborabel pa Aruba. Pero el a reconoce cu cada biaha e posibilidad di sigui otorga e sosten aki ta birando mas dificil. "E condicionnan cada biaha ta bira mas complica pa cumpli cu nan," segun e prome mandatario. E ta reconoce cu a pesar di esaki mester reconoce y gradici cu ora nos tabata den problema mas serio, Hulanda tabat'ey pa yuda nos.

E mandatario a bisa cu ya caba Hulanda a indica cu ta dispuesto pa sigui duna e tipo di ayudo cu nan ta brindando cu prestamo cero interes, y cu no mester paga mesora bek. Sino despues di e termino di 2 aña, cu e posibilidad di por refinancia bek si ta necesario.

Sinembargo esaki lo por ta posibel a base di condicionnan hopi estricto. E prome paso ta cu nan no lo desea cu e proceso aki lo sigui entre gobierno. Hulanda lo kier institui un entidad cu lo por midi riba resultado. Pues si e partnernan den Reino: Aruba, Corsou y St. Maarten cumpli debidamente, Hulanda lo por considera e sosten.

Pa otorga e otro fiansa despues di 3 di juni ta inclui dos categoria di exigencia. E prome categoria tin di haci cu baha gasto di personal. E di dos, gobierno mester bin cu reforma structural di gasto y entrada.

Premier Wever-Croes a laga sa cu e condicionnan relaciona cu e dos categorianan aki, ta uno generico, y nan ta conta no solo pa Aruba, sino pa Corsou y St. Maarten. El a señala cu Corsou y St. Maarten tin mas condicion poni riba mesa pa nan. El a bisa cu Aruba den comparacion cu otro partner di Reino ta basta adelanta riba e tereno di bahamento di gasto.

Pa e prome categoria den e conseho di minister di Reino a keda dicidi cu tin 3 clasificacion di gasto cu mester wordo baha. E prome -cu ya caba a wordo tuma adelanta- ta inclui baha salario di minister y parlamentario cu 25%. Y tambe elimina indexering pa nan. E di dos condicion ta cu salario di empleado publico, semi publico mester baha cu 12.5%. Instancia financia pa gobierno manera fundacion cu 50%. Compania estatal 12.5%, pero mester elimina indexering tambe.

E di tres condicion ta pa esnan cu tin salario halto denter di e sector publico y semi publico, mester maximalisa entrada na 130% di e salario di Minister Presidente. Locual nan a yam'e como e Wever-Croes-norm.

E di dos categoria di e condicionnan di Hulanda ta encera cu gobierno mester presenta un plan di reforma structural di gasto y entrada prome cu dia 15 di juni. E mandatario a bisa cu nan ta trahando riba e plan aki caba y e ta convenci cu pa dia 15 di juni nan "lo tin un bon producto caba pa por presenta." Mester ta un plan concreto, segun exigencia di conseho di Minister di Reino.

Segun portal Noticiacla

Hulanda no a aproba prestamo ainda

ORANJESYAD - Despues cu mainta gobierno di Aruba, a traves di Promer Ministro Evelyn Wever-Croes a informa cu Hulanda a aproba e fianza pa combati efectonan di e Coroavirus, segun poral Noticiacla a bin e informacion di Hulanda, cu secretario di estado Raymond Knops a confirma cu no a tuma tal decision ainda.

Loke segun e portal a sucede ta cu ora Hulanda a presenta e condicionnan cu nan ta desea di mira cumpli pa bay di acuerdo cu e fianza, e tres ministronan plenipotenciario a pidi mas tempo pa consulta cu nan respectivo gobierno. Segun Knops, lo a palabra e ora cu otro siman diaranson lo bolbe pa tuma e decision al respecto, pero no a aproba e prestamo caba. Segun Noticiacla, no ta promer biaha cu algo asina ta sucede, cu ta bisa algo den e conferencia di prensa y despues ta resulta cu ta algo otro e secretario di estado a papia.

Den curso di dia e portal a logra tende di ministro encarga cu Finanzas Xiomara Maduro, cu loke a pasa ta cu Aruba a bay di acuerdo cu e condicionnan caba. Hulanda a condiciona e fiansa, y si Aruba bay di acuerdo, cu esaki lo por keda aproba.





Pero no ta asina, segun e portal, cu awe mainta Hulanda a aproba esaki. Pero gobierno di Aruba a interpreta e asunto diferente, den e sentido cu e aceptacion di inmediato di e condicionnan Hulandes ta haci cu ta sigur ta haya aprobacion, cu mester tuma lugar ainda diaranson venidero.

Ministro ta informa docentenan despues di publicidad

ORANJESTAD - Den un carta fecha 11 di mei 2020 ministro encarga cu enseñansa, dr. Rudy Lampe a informa e docentenan di Colegio San Nicolas di e cambionan cu ta spera nan, despues di su decision cu entrante 1 di augustus 2020 e scol ta bay cay bao di un maneho conhunto di Stichting Onderwijs Combina y un representante di e mandatario concerni, pa prepara e transicion pa otro aña per 1 di augustus e scol pasa completamente bao maneho di e fundacion aki, cu ta opera entre otro Schakel College, cu ta duna oportunidad pa Havo.



Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

Gobierno di Aruba

L.G.Smith Blv
Oranjestad, A
Tel. (297) 52
Fax (297) 52

Aan docenten van Colegio San Nicolas
Alhier

Referentie MinOWD/A-3881/20

Datum 11 MAY 2020

Betreft Tweetalig onderwijs

Geachte docenten,

Conform het advies van Directie Onderwijs d.d. 4 april 2019 gericht aan de Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, over tweetalig onderwijs, is toen voorgesteld om Colegio San Nicolas aan te wijzen als 'buddy' van het Schakel College.

Den e carta basicamente ta ripiti e argumentonan cu el a vocifera tambe den un video riba su pagina di Facebook, unda principalmente e ta bisa cu nada no ta bay cambia pa e docentenan. Nan ta keda haya e mesun salario for di gobierno, e scol ta mantene su caracter publico. E unico cos cu ta cambia segun e mandatario, ta e 'bevoegd gezag' cu ta cambia di Gobernador pa e fundacion menciona.

Bon mira, esey ta un cambio esencial den 'rechtspositie' di e personal docente. Awor ainda nan ta ambtenaar/arbeidscontractant pa ken Gobernador ta 'bevoegd gezag' y entrante augustus 2021 esey no lo ta asina mas. Nos ta puntra nos mes ta con e mandatario kier logra e cambio aki, pasobra esey no ta parce nos posible sin mas. Esey por bira posible si logra cu e personal ta dispuesto di firma contrato nobo cu e fundacion, aceptando e ora e fundacion como 'bevoegd gezag' cu ta nombra, suspende y retira. Nos no a tende ningun momento durante e discurso di e mandatario cu e lo kier hiba e asunto asina leu, al contrario, segun e nada no ta cambia. Es decir, punto importante pa e mandatario clarifica.

Tambe e mandatario ta splica den su carta cu nada lo cambia tampoco pa e alumnonan, aunke pa loke ta e schoolgeld e ta bisa textualmente "zullen geen noemenswaardige verandering merken voor wat betreft het schoolgeld". Esey por ta asina den su pensamento, cu lo tin cambio chikito so, pero si e fundacion ta autonomo pa busca otro financiamento, manera e ministro ta splica, nan ta autonomo tambe pa aumenta e contribucion cu nan ta pidi di mayornan di e alumnonan.

Finalmente, pa loke ta e fecha di e carta, ta remarcable cu e carta a sali riba mesun dia (11 di mei 2020) cu a sali un articulo den Bon Dia Aruba tocante e decision di e mandatario encuanto traspaso di e scol aki. Casualidad? Nos ta duda, pasobra e articulo a ser poni riba pagina di Facebook di Bon Dia Aruba e nochi anterior, di 10 di mei, y a haya centenares di likes den cuestion di algun ora.

E pregunta ta si e docentenan lo a haya un carta tocante un decision concretisa pa basta tempo caba, sin cu nan a haya tende di e decision final, si no tabatin publicidad di esaki. No un bon ehemplo di practica transparencia, segun nos opinion.

Gasto di AZV mester baha cu 5 miyon

ORANJESTAD - Ya caba prome minister, Evelyn Wever-Croes a anuncia cu decision dificil lo ta na caminda, pa gobierno por garantisa na prome luga e cuido medico di nos comunidad pa medio di seguro medico general.

Esaki mirando e exigencia cu Hulanda a haci pa entrega prestamo sin interes pa pais Aruba. Pero entre otro exigencianan, mester baha gasto di AZV cu 5 miyon florin.

Actualmente gobierno lo bin cu un plan a corto tempo pa sigui baha su gastonan pa garantisa cu FASE, subsidio di salario por wordo paga y sigui brinda ayudo pa esunnan mas afecta. "Nos ta bay mira con lo bay haci'e y ki decision mester wordo tuma pa por yega asina leu," premier Wever-Croes a bisa.

El a sigura cu cualkier decision lo wordo tuma den conhunto, pero cu mira di sigui garantisa e servicio di e seguro medico, cu ta importante specialmente pa esunnan mas vulnerabel di nos comunidad.
Nan aproba e suma di 113.3 miyon florin pa e periodo di 15 di mei pa 3 di juli. E fiansa aki ta bira un alivio pa nos gobierno por cumpli den e transcurso di e 6 siman aki cu nan compromisonan, specialmente cu e sector priva y esunnan mas afecta di e sector aki, tanto trahadonan como e companianan.

"Gobierno di Aruba ta gradicido pa e asistencia aki," el a bisa. Tambe el a agrega cu e prestamo aki tabata posibel danki na tur esnan cu a mustra nan solidaridad den e momento dificil aki, pa sigui brinda e ayudo aki na esnan mas afecta.

El a referi na empleadonan publico, trahadonan di instancia semi publico, fundacionnan subsidia pa gobierno. Tambe parlamentarionan y compania estatal, cu nan a bay di acuerdo pa entrega parti di nan salario.

Tambe el a referi na e dialogo tripartiet Social-Laboral, entre gobierno, pero muy specialmente entre gremionan comercial y sindical cu 'a sa di haya otro' pa asina por logra e facilidad di prestamo di Hulanda pa e siguiente 6 siman.

BONDIA ARUBA

Den 5 siman, Fundacion Pa Nos Comunidad a yuda 2.000 famia

ORANJESTAD - Awe mainta Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce su meta como fundacion, e cifranan di ayudo den temporada di covid-19 y asina mes e website na unda e persona y instancianan por registra.

Francis Saladin, presidente di FPNC a indica cu nan ta un instancia cu desde 2009 a posiciona su mes riba e di dos linea di ayudo structural pa locual ta trata pobresa.

Di mesun manera, el a splica cu e fundacion ta traha riba diferente aspecto di ayudo pa combati pobresa. E sistema di ayudo ta exigi profesionalismo, experticio, etica di trabou, proceso, maneho di criterio, procedura, responsabilisacion, pero tambe un evaluacion y monitor constante pa e desaroyonan na Aruba.

Asina mes, en su forma di traha FPNC ta garantisa su etica profesional, entre otro ayudo relaciona cu pobresa y cooperacion cu mas di 45 otro instancia cu ta brinda sosten pa e grupo vulnerabel den comunidad.

Saladin a señala cu e crisis aki di covid-19 a demostra cu respet pa trabou di otro ta esencial, pa hunto nan por logra yuda e comunidad cu cooperacion di amigonan di FPNC nan a logra saca mas di 2.000 pakete den luna di april pa yuda e comunidad, loke ta representa 2.000 famia cu a wordo yuda directamente.
Andrina Dirks secretario di e directiva a informa pa e medionan presente cu nan ta traha cu mas di 45 instancianan pa motibo cu e instancianan aki pa hopi biaha ta representa y ta fiha bienestar di un grupo di meta mas chikito, esunnan cu nan ta yama 'sub-group' den comunidad cu ta vulnerabel pa un motibo of otro.
Door cu e instancianan aki ta mas cerca di nan, nan por wak y midi otro necesidad cu tambe nan tin y asina boga cu e ayudo cu nan mester haya specifico cu ta banda di e pakete di cuminda, ademas ta hopi importante pa nan por baha e fluho cu tambe ta yega directamente cerca nan pa asina nan por controla y coordina miho e trabou.

Dirks a bisa cu pa via di palabracionnan cu a wordo haci cu instancianan den sector ta cu Departamento di Asunto Social (DAS) lo atende tur e cliente cu ta ricibi un of otro entrada di loke nan ta yama 'finansa publico'. Por ehemplo, FASE, pension, entre otro, si e persona ta haya un di e ayudo ey pero e mes ta sinti cu mester di un ayudo extra door di e situacion e mester acudi na DAS y e ora ey lo referi pa haci e evaluacion pa wak di ki forma lo por wordo yuda y lo atende e clientenan ey.

"Den e situacion aki tin mas problema cu solamente e problema di cuminda", e trahado social y instancianan oficial tin experticio pa por wak precies kico ta otro cosnan cu nan mester, Dirks a sigura.

Esunnan cu ta yega na FPNC ta clientenan cu no tin ni un entrada of cu a conoce un caida di entrada drastico, na e momento ey e persona por acudi cerca FPNC.

Esaki ta trata pa nan por controla e fluho, si por dirigi gruponan y reparti un tiki e trabou e ora ey ta bira mas facil pa nan por coordina y asina e ayudo por yega hopi mas lihe.

Dirks tambe a comenta cu den tempo aki di covid-19 a haya colaboracion di Skoa, cu tempo atras no tabata t'ey, na unda nan a yega na un areglo na unda Skoa por referi muchanan. Esey ta nifica otro tipo di ayudo cu ta bay por ehemplo, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan cu tabata dirigi na scolnan y door cu scolnan ta cera e ayudo ey, tambe a cay afo.

Di locual ta trata cifranan, Dirks a expresa cu e impacto di e crisis aki tabata hopi grandi, no solamente riba e comunidad pero tambe riba tur instancia cu ta traha den e sector aki.

"Normalmente, nos tabata yuda rond di 250 famia pa luna, den henter aña di 2019 a yuda alrededor di 3.000 famia. Den e 5 siman di april, maart y cuminsamento di mei, e cifra aki a yega na 2.000 famia cu nos a yuda" Dirks a afirma.

Di loke ta trata e constelacion di famia, el a splica cu e reparticion di e total di esaki ta dividi prome den un 29%, cu ta representa e constelacion di famia di un persona; 24% constelacion di un famia di dos persona; 20% constelacion di famia di tres persona; 13% constelacion di famia di 4 persona y di 5 te cu 10 persona pa famia ta representa 14%. Den casonan aki nan a bira mas vulnerabel, pa motibo cu un of dos persona di esaki a perde nan trabou.

Di parti di districtonan, Oranjestad tin 31%, San Nicolas 20%, Noord y Tanki Leendert 13%, Santa Cruz 9% y Pos Chikito, Savaneta, Paradera, Dakota y tur e otronan den total ta bira 27%, loke ta demostra cu e districtonan mas grandi tin e ayudo y e peticionnan ta mas grandi tambe.

Asina mes, Dirks a bisa cu 62% di e famianan aki ya caba tabata wordo considera vulnerabel prome cu covid-19 y 38% di e famianan aki ta directamente afecta door di e crisis.

Di su parti, Gianaika van der Biezen, director di FPNC a trece dilanti cu e website di e fundacion ta disponibel pa henter comunidad por haya informacion tocante nan organisacion, tambe un tiki di nan proyectonan, empleadonan y tambe con un persona por bira boluntario y con por haci donacion.

Ta importante pa menciona cu pa prome biaha nan ta pone den disposicion pa clientenan, instancianan y amigonan di FPNC pa por registra online, esaki mirando e situacion cu ta afecta e comunidad, di mesun manera el a señala cu esaki lo bay ta disponibel di un manera temporario pa e personanan por aplica riba e website.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

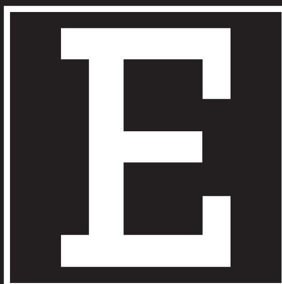
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.



Editorial

Hulanda ta den...

E driver's seat caba...

Manera tabata di spera, e diabierna di e siman aki tambe a trece su sorpresanan, e biaha aki for di Den Haag. Pendiente tabata e decision si nos ta haya e siguiente fondonan pa nos gobierno por sigui opera. Tension ta halto y esey tin su motibo. Manera nos a comprende di e noticianan, Hulanda no a bay di acuerdo sin mas cu loke gobierno di Aruba, y di e otro dos islanan ta propone. A bin condicion cu cual mester cumpli. Esey no ta e sorpresa. Esnan cu ta sigui e acontecimentonan di cerca lo a realisa caba cu nos ta den pleno ehecucion di supervision di cerca, unda ta tur luna ta fiesta, di duna cuenta anto. Manera CAft a conseha, nos a pasa basta keto di duna cuenta per kwartaal pa duna cuenta tur luna... Y esey no ta tur.

Segun cu nos ta sigui riba e ruta aki, lo ta logico cu Hulanda ta sigui preta mas, pa logra loke nan ta desea, en todo caso loke nan ta bisa nan kier logra, y esey ta cambionan structural cu mester bira garantia pa loke ta pasando cu nos awor, no ta bay sucede asina mas. Y esaki no ta mas cu logico, pasobra awor ta e oportunidad pa actua, pasobra e gobiernonan di e tres islanan lo mester haci caso di esun cu ta pone e placa grandi riba mesa. Claro cu esey no ta bay sin cierto gruñamento den banda di esnan cu ta añora nan famoso autonomia, pero finalmente nan ni mester reconoce mes cu asina e corelacion di forza ta actualmente.

Sin embargo, na ambos banda di Atlantico tin sonido diferente tambe den henter e asunto aki. Na Hulanda, atrobe, ta cuminsa tende esnan cu ta kere cu esaki ta un bon ocasion pa bay mas leu cu un simple gesto di ayudo, sincero o no, pero ta pensa cu esaki ta e momento pa lansa idea di algo otro cu e Reino Hulandes aki, cu e famoso Statuut como piesa cuestionable pa cierto di nan. Sin duda algun nos lo haya e sonidonan ey na nos banda aki tambe, segun e malcontento cu e exigencianan fuerte di Hulanda ta cuminsa fomenta malestar intestinal cerca cierto di nos.
Den e tempo nos dilanti nos lo haya mas di e ideanan aki, cu ta varia di restructura Reino te na independencia total. Nos no ta tanto participe den e debate ey, y esey tin su motibo. Ta asina cu hopi di e ideanan aki ta excelente material acompañante pa un bon glas di cerbez o biña, pero hopi biaha ta carece di realismo den e mundo manera e ta organisa rond di nos. Nos no ta bisa esey pa menosprecia, pasobra mihor tin debate cu no, pasobra asina nos ta haya sa di otro unda nos ta para cu nos ideanan. Na e pais aki ta haci hopi falta un debate abierto, y no henter ora segun e lineanan di partido politico, pasobra esey ta letal pa cualkier discusion bon intenciona.
E motibo pakico e discusion tocante posible cambio di structura den Reino ta relativo, ta pasobra na Hulanda, no tur hende pero sigur e partidonan den gobierno, sa masha bon kico ta e diferencia entre loke e partidonan politico aki ta vocifera, y unda e gran mayoria di e pueblonan den Caribe ta para. Laga nos purba formula esaki asina: si den tempo bon ningun partido politico a logra haya e poblacion asina loco pa join nan den un aventura di independencia, awor cu un crisis asina profundo manera esun actual, ta imposible pensa mes cu ta haya seguidor den algo asina. Di otro banda, na Hulanda esnan cu ta dirigi ta laga e extremistanan, cu ta desea di duna nos independencia via e-mail, papia cuanto nan kier pasobra na final di dia, nada no ta sucede si nos mes no kier. No ta tur politico na Hulanda ta conocedor di derecho internacional, pero esnan den gobierno si.

En todo caso, e situacion actual ta duna oportunidad pa maniobra entre e extremonan na ambos banda di e lama grandi, y pone esnan na encargo di e islanan bao presion pa cumpli cu loke nan ta propone. Naturalmente lo nos tende aki tambe di esnan cu lo bisa 'cu ta cos malo so e Hulandesnan ey kier bay haci cu nos'. Pero nos ta duda cu nan lo haya tanto oido. Mayoria di hende sa masha bon di unda e ayudo lo mester bin, pa nos por sali di e desastre aki, y cu nos lo mester cumpli tambe.

Sin embargo, e no ta un asunto di cumpli so. Acaso no ta berdad cu loke ta cuminsa propone di banda Hulandes, ta loke nos mes mester a haci hopi tempo caba? Unda tur e cambionan a keda cu den pasado recien nos mandatarionan a priminti, pero nunca a introduci? Cosnan manera instrumento pa gobernacion drechi, supervision pa financiamento di partido politico, ley di Ombudsman, ley pa garantisa competencia leal den economia, etc. Y ken di nos sin mas lo defende e mas di 8.000 salario cu gobierno ta pagando tur luna? Nos gobierno no ta den e driver's seat mas. Y nos autonomia? Excelente pa acompaña un bon cerbez o biña.

BONDIA ARUBA

Bolivia: Falta di acceso na awa ta aumenta peliger pa coronavirus



SANTA CRUZ (France24/ PaginaSiete) - Alrededor di 2.7 miyon Boliviano, loke ta nifica un cuarto di e poblacion total di e pais, no tin acceso sigur y permanente pa awa, loke ta aumenta e peliger di contagio durante e pandemia di coronavirus.

Constitucion Boliviano ta establece cu acceso pa awa y riool ta un derecho humano, pero esey no ta cumpli na municipio Palca, cerca di La Paz, unda centenares di famia ta abastece di un cranchi pa apenas dos ora pa cada siman.

Un bisiña di e luga, Gladys Uraquina, cu ta cria su cuatro yiu muhe y un subrina, ta paga loke ta ekivalente pa $3 pa luna pa e servicio. El a siña recicla awa pa e higiena di su famia y di su cas.

Maria Pilco, otro bisiña di e municipio, ta bisa cu e no tin placa pa paga pa e servicio ey y ta coge awa di yobida den tur baki cu e por tin pa haya e recurso aki. Cu resignacion ta admiti cu su situacion pa enfrenta e pandemia ta hopi precario.
Sub-alcalde di Palca, Manuel Ajata, a sigura cu ta instalando cranchinan publico, trahando cu empresa estatal di awa Epsas y yudando cu trucknan di awa e barionan cu mester di dje.

Na Bolivia, e cantidad di personanan infecta pa COVID-19 ta supera 3.000, di e cual 152 a perde nan bida, segun un informe ultimo di Ministerio di Salud.

Brasil: Nelson Teich, Minister di Salud ta renuncia den menos di un luna

BRASILIA (Infobae/ AgenciaBrasil) - Nelson Teich, minister di Salud di Brasil cu a wordo nombra menos di un luna pasa, ayera diabierna a renuncia despues di algun diferencia cu presidente Jair Bolsonaro pa loke ta trata e combatimento cu coronavirus.

E renuncia a wordo anuncia pa e mesun Ministerio di Salud den un nota oficial breve cu solamente a informa di e renuncia.

Teich, oncologo sin experiencia den administracion publico, a wordo nombra minister di Salud pa Bolsonaro dia 16 di april, despues di e retiro di Luiz Henrique Mandetta, un defensor firme di e cuarentena. Pa e rason aki a discuti cu e presidente, cu ta contra e medidanan di aislamento pa impedi e plamamento di e virus, cu te ayera a laga Brasil cu casi 14.000 morto.

Teich a bisa cu tabatin incompatibilidad cu Bolsonaro, cu ademas a promove e uso di cloroquina contra e coronavirus nobo. Segun fuentenan politico, e diferencianan mayor entre e minister y e mandatario tabata den relacion cu e cuarentena, pero tambe pa e uso di e droga aki pa trata pashent di COVID-19.

Bolsonaro ta insisti cu, ainda no a wordo comproba cu e substancia aki por ta efectivo contra e enfermedad, lo mester aplica incluso den pashentnan cu sintomanan leve. Pero Teich a autorisa so, manera Mandetta tambe a haci na su momento, pa esunnan cu ta yega na un estado critico of terminal.

E diferencianan entre Bolsonaro y Teich a parce cu a yega na un punto sin retorno e siman aki. E minister a conoce cu Gobierno a inclui entre e 'actividadnan esencial' e gymnasiumnan, salon di beyesa y pelukeria. Teich a reconoce pa e periodistanan cu ni e ni e tecniconan di su despacho a wordo consulta riba e asunto aki, y a atribui e decision ey pa Ministerio di Economia.



Uruguayonan a manifesta contra ley clave di Gobierno memey di pandemia

MONTEVIDEO (EFE) - Centenares di Uruguayo a ignora e recomendacion di aislamento pa COVID-19 y a aglomera na e Palacio Legislativo diahuebs ultimo na Montevideo, pa manifesta contra un ley impulsa pa Gobierno cu nan ta considera cu ta profundisa e medidanan di sancion y ta aumenta e control social.
Organisacionnan social a yama pa manifesta contra e Ley di Urgente Consideracion (LUC), un pakete di mas di 500 articulo den cual ta inclui medidanan di salud, educacion, vivienda, siguridad, entre otro, y cu tabata un di e proposicionnan mas importante di Gobierno durante su campaña.



LUC ta un mecanismo cu tabata den Constitucion Uruguayo y cu ta permiti pa Poder Ehecutivo manda un proyecto di ley, cu ta considera cu mester trata di manera urgente, y cu cada camara ta conta cu 45 dia pa haci'e.

Presidente Luis Lacalle Pou, 23 di april a anuncia e entrada di e ley cu e Coalision Multicolor di Centroderecha a formula y cu ta integra pa Partido Nacional, Partido Colorado, Partido Independiente, Cabildo Abierto Y Partido de la Gente.

Di loke ta trata su contenido, organisacionnan social a considera durante e manifestacion cu e normativa nobo aki 'ta profundisa e medidanan di sancion y di represion' y ta aumenta e control social.

E manifestantenan a sigura cu LUC ta busca privatisa empresanan publico, kita libertad di catedra pa e sistema educativo y no ta conta cu medidanan concreto pa reduci e violencia di genero.

"Nos lo sigui cu e mobilisacion den contra di e ley aki y contra tur medida represivo, nos lo sigui grita ningun militarisacion. Pa e ley urgente di e hende rico nos lo enfrenta riba caya", e manifestantenan a bisa durante e lesamento di un carta.

Cuba: Fachada di edificio den Habana antiguo ta bin abao

(CiberCuba) - Un derumbe nobo a tuma lugar diahuebs pasa den e parti historico di Habana, un di e tesoronan di edificio monumental den Caribe. Un edificio situa na squina di Calle Galiano y calle San Lazaro, den municipio Centro Habana, a habri for di otro, lagando parti d epromer piso como tambe e segundo piso exponi.

E fotonan publica pa e usuario riba su cuenta di Twitter, identifica como Liborio na Cuba, ta mustra e escombro riba caya. "Cuba ta cay na pida," el a expresa. E activista politico Orlando Reyes tambe a post varios imagen riba su cuenta di Facebook.

Den e comentarionan riba e publicacionnan haci ta lamenta e suceso, cu ta un muestra di e decadencia material den cual e ciudad historico ta.

"Lastima, e edificio riba su mes ta un obra arquitectonico"; "Y laga dos o tres awasero mas cay. Habana ta cay for di otro manera un polvoron"; "Asina e mentiranan di gobierno di Cuba ta, nan ta cay nan so"; "Hasta cuando?... y asina nan ta sigui construi hotel di luho nobo" y tambe "Lastima cu e no ta haci niun hende dolor. E tirania ey ta bisa cu nan tin cos mas importante pa cual preocupa", tabata algun di e criticanan riba rednan social.

Apesar cu centro di Habana a keda declara patrimonio internacional pa Unesco varios decada pasa,e deterioro di su edificionan tanto priva como di estado, ta palpable.

Despues di varios aña di despreocupacion di parti di autoridadnan, hopi edificio cu hopi aña atras tabata luci nan esplendor artistico y constructivo, awor ta berdadero ruina insalvable. E problema ta cu den hopi di nan ainda tin hende ta biba cu e riesgo constante di muri aplasta, mientras gobierno Castrista ta preocupa solamente cu construi hotel nobo.



Venezuela: Extension di cuarentena fatal pa economia

(LaPatilla) - "Un golpi fuerte pa economia nacional y familiar." Asina economistanan ta describi e extension nobo di e cuarentena, sigurando cu 30 dia mas di no habri negoshi y sin cuminsa traha por laga hopi famia abao na suelo. Nan ta sigura cu e falta di placa hunto cu e falta di servicio publico y ademas e ausencia casi absoluto di gasolin pa e ciudadano ta pone nan den un situacion imposible.

"30 dia mas di cuarentena ta un golpi durisimo pa miyones di Venezolano. Empresa y famia sin ningun tipo di ayudo pa enfrenta e situacion aki. Pa e inmenso mayoria e extension ta insostenible. Pa nos PIB (GDP), e ta un clabo mas na su caha di morto," segun economista Luis Oliveros, despues cu Nicolas Maduro a anuncia e extension.

Pa Henkel Garcia, director di e firma Econometrica, edivision di economia den "sector esencial of no" ta relativo, pasobra Maduro lo a bisa cu e sectornan esencial ta solamente alimentacion y medicina, pero pa e analista economico, un trahador independiente tin e necesidad di trece cuminda na su cas, loke pa e persona ey ta 'esencial'.

"Esaki ta mes grave cu e pandemia. Na Venezuela, mantene economia paralisa, den e depresion economico mas grave di nos historia, y sin un estado capaz di ofrece un estimulo, esey ta condena ciudadano y empresanan na un collapse. Mester cuminsa kita e cuarentena," tabata palabra di economista Asdrubal Oliveros, ken den otro tweet a señala cu gasolin ta un aspecto so di e problema economico.

"No ta vislumbra solucion pa e problema di gasolin a corto plazo y por lo pronto Maduro ta condena e famianan na keda cera paden," e economista Leonardo Vera a skirbi riba Twitter.
Pa otronan, e falta di awa y e blackoutnan di electricidad lo bay agrava un situacion di cuarentena cu ya tin e famianan 'entre la espada y la pared'.



Hulanda lo pidi aerolinea pa reembolsa pasaheron si nan pidi

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – E gobierno Hulandes a cambia su tono tocante e reembolso di e ticketnan di aerolinea y awo lo puntra empresanan di vacacion pa debolbe e placa na cliente si nan pidi pa esaki, esaki ta locual e ministro di transporte Cora van Nieuwenhuizen a bisa parlamentarionan diahuebs.



E cambio ta sigui pa un carta manda na 12 pais di EU pa e comision Europeo recordando nan cu bou di e ley di pasahero di EU nan tin e derecho pa haya nan placa back enbes di voucher. Ademas e comision a elabora un lista di recomendacionnan pa haci cu e vouchernan a mas atractivo pa e consumidornan.

Van Nieuwenhuizen a bisa den su informe na parlamentarionan cu ainda ta pidiendo e pasaheronan pa acepta e voucher, semper y cuando esaki no causa problemanan financiero, un posicion cu na principio di e siman aki pa e vice-president di e comision, permiti nan pa biaha den e mesun condicionnan y ser transferible.
Cu e fin aki, e comision a sugeri cu e vouchernan ta protegi contra bancarota di aerolinea, lo ta valido pa un minimo di 12 luna, y por ser reembolsa despues di un aña maximo si e no ser cancela. Tambe mester duna e pasaheronan e flexibilidad, permiti nan biaha den e mesun condicionnan ser transferible.

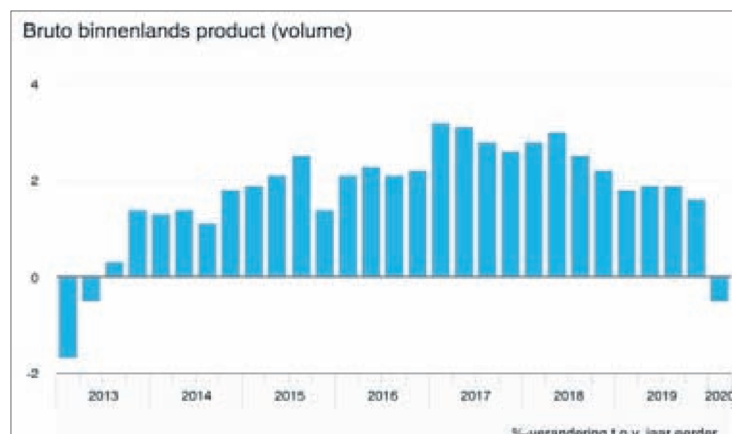
Van Nieuwenhuizen a bisa na april cu el a dicidi pa haci un bista ciego na e aerolineanan cu ta kibrando ley pa protege nan posicion financiero. E respuesta di e posicion nobo di gobierno, KLM a anuncia cu e vouchernan cancela lo ser emiti na 115% di balor original si e personanan ta eligi esaki na luga di un reembolso.

Economia Hulandes a shrink 1.7%, caida mas grandi den 11 aña

AMSTERDAM (DutchNews.nl) - E cifranan preliminario ta mustra cu e economia Hulandes shrink cu 1,7% den e prome trimester di e aña . esaki ta locual e oficina nacional di estadistica CBS a bisa diabierna. Esaki ta e caida di mas grandi desde e prome kwartaal di 2009, ora cu e GDP a cay 3,6%, CBS a bisa.

E GDP tabata aumentando constantemente durante e ultimo 23 trimesternan. E caida di e prome trimester ta debi na e medida grandi un caida den e gasto di consumido, CBS a bisa. E gastonan di hogarnan a cay cu un 2,7% den e prome tres lunanan di anda , den comparacion cu e ultimo trimester di 2019.

E gasto di gobierno tambe a cay cu 1,4% mientras cu e inversionnan a cay 1,1% y importacion y exportacion a cay cu 3% y 3,5% respectivamente. “ E imagen durante e prome trimester ta mixto”, CBS a bisa. ‘ e economia a sigui crece den e prome dos lunanan. Pero desde e segundo kinsena di maart, e brote mundial di coronavirus y e medidanan relaciona a provoca un disminucion sin precedente di e actividad economico.



Defensa ta produci acesorio medico cu printer-3D

WILLEMSTAD – Recientemente Defensa den Region Caribe ta produci acesorionan pa aparatonan medico den e lucha contra Corona. Esaki ta sosode mediante un printer 3D di Marina Real na Corsou.

E proyecto a inicia pa motibo cu desde diferente angulo a resulta di tin necesidad di acesorionan medico riba e isla. Asina a inicia un proyecto nobo y e plan tabata pa investiga si ta existi e necesidad di diferente aplicacion medico pa pretension / combatimento di e virus Corona na Corsou y e sobra parti di Reino den Caribe.



Necesidad acesorionan medio
For di un inventario inicial a resulta cu tin necesidad di un cantidad di obheto y na unda (cu printernan 3D) Defensa por aporta den e Crisis di Corona. E partinan /obhetonan aki ta:
- Ahustenan na masacranan di snorkel pa asina esakinan por keda usa como masacra di oxigeno den hospitalnan;
- Protectornan pa cara;
- Masacra pa yuda hala rosea;
- Splitter (asina cu mas cu un pashent por keda conecta na un aparato pa hala rosea).

Aunke cu Curaçao Media Center (CMC) ta indica di tin suficiente ekipo di proteccion disponibel na e momentonan aki, esaki no ta e caso pa otro facilidadnan medico, tal manera casnan pa hende grandi, dentistanan, clinicanan, supermercadonan & (GP’s -General Practioners committee) Comitenan di Mediconan General.

Sargento Barry di Servicio Tecnico ta entusiasma tocante e proyecto: ‘Pa den temponan di necesidad provee pais y region cu e material medico necesario ta masha bunita. Asina nos ta demostra cu no solamente visibel, pero tambe tras di cortina, nos ta hopi ocupa cu nos sosten durante e crisis di Corona den Region Caribe. Un di e tareanan mayor di CZMCARIB p’esey ta tambe sostene autoridadnan civil. Esaki sigur ta keda refleha den e proyecto aki!’

Kico ta imprenta 3D?
Imprenta 3D of ‘produccion adictivo’ ta un proceso den cua obhetonan tridimensional ta keda produci for di un archivo/fail digital. Un obheto imprimi 3D ta surgi pa medio di procesonan aditivo. Durante un proceso aditivo un obheto ta keda construi capa riba capa, te ora ku e obheto ta cla. Cada capa ta como si fuera un capa delega/fini di e seccion horizontal transversal di e obheto.

E departamento ‘Expertise Centrum Additive Manufacturing’ (ECAM), un centro di experticio di fabricacion aditivo, na Den Helder, Hulanda, na 2018 a haya permit pa cumpra 10 printer 3D nobo. Di esakinan 1 printer ta destina pa Region Caribe. E Departamento de Conservacion Maritimo di Region Caribe, Comandante di Marina di Region Caribe a ricibi e printer 3D na 2019 pa por cuminsa test si ta posibel pa imprimi piesanan (di reserva) pa diferente barco y botonan di Wardacosta.

Defensa ta usa printernan 3D, cu por imprimi cu diferente sorto di filament. Filament ta e plastic cu ta keda usa pa imprimi obhetonan. Asina tin diferente tipo di filament pensa riba duro, moli, flexibel i hasta filament di palo. Pa aplicacionnan riba tereno medico Defensa ta usa y filament standard PLA (filament biodegradabel di acido polilaktiko-a base di vegetal). Pa proyectonan den kua ta rekerí mas tanto forsa, Defensa ta usa e sorto di filament mas duro, manera e ‘Tough PLA’.

Theo Heyliger sentencia na 60 luna di prizon pa soborno

PHILIPSBURG (Curacaochronicle) – Ex miembro di parlamento Theo Heyliger a ser declara culpable di acepta soborno di consultor Hulandes Ronald Maasdam, den corte na Philipsburg. Tambe a ser declara culpable pa labamento di placa di casi 4 miyon dollar na expensa di contribuyente.

El a ser sentencia na 60 luna di prizon. Massdam a ser sentencia na 36 luna di prizon.

Fiscal a exigi un sentencia di prizon di seis aña y seis luna pa Heyliger, kende ta un di e sospechosonan principal den e caso "Larimar" tocante corupcion na Sint Maarten. E fiscal a formula su demanda contra Heyliger y tres co sospechoso na principio di maart durante e audiencia di un siman den e centro Comunitario Belair.

E caso Larimar ta ser referi na e pago di soborno den relacion cu varios proyecto importante di construccion, entre nan e brug di causeway y labamento di cantidanan grandi di placa.



RIVM: Habri frontera pa turismo no ta bon opcion

DEN HAAG (curacaochronicle) – Den ordo pa absorbe e efectonan di e crece di corona riba economia di e islanan, mester elabora un programa di apoyo economico y recuperacion den consulta cu Hulanda y Banco mundial, y si e Instituto Nacional di Salud Publico di Hulanda y Medio Ambiente (RIVM) coresponde.

“ Esaki tambe ta importante pa motibo cu e daño economico por tin efectonan negativo directo of indirecto tocante salud publico”, e profesor Jaap van Dissel na skirbi, director di Centro pa control di enfermedadnan infeccioso di RIVM, den un carta dirigi na e cuarto ministerionan di salud di paisnan di Reino: Curazao, Aruba, Sint Maarten y Hulanda.



Habriendo e fronteranan pa turismo, como e tabata antes di e pandemia, awo “ no ta n opcion real”, Van Dissel, a bisa, ya cu por conduci na un inaceptacion politico y social, pero tambe un riesgo real pa e poblacion local.

“ Dunando e perdida substancial di ingreso, ta existi un riesgo real cu e economia lo sufri dañonan grave pa largo plaso”, RIVM a bisa den un carta cu fecha 24 di april.

Medidanan pa permiti turismo un bes mas na e islanan y pa evita e importacion di caso nan nobo di historia na mes momento ta dificil pa implementa, Van Dissel ta bisa. “ Pa sobrevivi economicamente, e industria turistico mester reinicia tardi of trempan. Sinembargo e mundo posterior di covid-19 ya no lo ta mescos cu antes”.

“ Si no tuma medidanan structural, e carga cu e turistanan por impone na e capacidad aki di atencion limita, tambe en bista di rutanan largo di tratamento, por ta demasiado halto pa mantene e capacidad suficiente disponible pa e necesidad di atencion local”.

Segun Van Dissel,kende ta bisa tocante Curaçao cu e infeccion, “ danki na e medidanan estricto” a keda limita, parce cu no tin medidanan adecua a corto plaso pa trata cu e bishitantenan di e mercado principal, cu actualmente tin problemanan serio cu coronavirus, sin cambionan drastico den e metodo di traha den e industria ey.

Hulanda: Tres pushi y un cacho diagnostica cu Covid-19

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) – Tres pushi y un cacho a ser diagnostica cu coronavirus, esaki ta locual e ministerio di agricultura a confirma ayera. E tres pushinan ta biba na un di e cuatro granja di mink na unda cu e virus ya caba a ser identifica y e cacho un American bulldog tabata propiedad di un homber cu a ser diagnostica cu coronavirus.

E pushinan a ser haya entre 11 bestia evalua pa e virus na e granja di mink, tur ta ubica na e provincia di Brabant. A descubri cu e tres animal tabata tin anticuerpo den nan sistema, Lo cual ta significa cu nan tabatin e virus. E cacho a ser poni pa drumi pa motibo cu el a desaroya dificultad respiratorio serio, e ministerio a bisa.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

EAGLE ARUBA RESORT
week 1,2,3,4+5,6
1 BR 1st floor $6500
Paradise Beach
week 50 Studio $4000 each
2 BR wk 51-52 $15000 each
Home 1518 537 6406
Cel. 1518 965 7878
After February 15, 2020
desankabubnjevic3@gmail.com
212406

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA CUMPRA
Ta interesa pa cumpra dollar's ta paga bon.
Por yama na
Tel.582 8080
of msg na 566 1668

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

FOR SALE
Concept 2 Model D prof.
Rowing Machine "new in box"
see www.concept2.com
for details & pics
$2,300
Contact 594 6593

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, stoof, wasmachin, frigidaire.
Pa solamente 25,-
Airco y bateria por nada
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre 1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA BENDE
un Pick-up Isuzu Hombre 1996 Sinle Cabina
Tel.585 5509 / 734 4941

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in Paradera, 3 bedrooms/ 3 bathrooms with pool for $470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Gregorio Wolff:

‘Invasion di mercenarionan na Venezuela 3 mei 2020’ (parti1)

ORANJESTAD - Siman cu a pasa Gobierno di Venezuela a denuncia e Operacion Gedeon di e compaña Silvercorp USA dirigi pa e Canades/Nortemericano Jordan Goudreau, kende for di Merca a bisa cu e ta e cabeciya di e invasion mercenario y Juan Guaido, e financista.
E ex general Venezolano Cliver Alcala tambe tabata meti prome cu e a wordo extradita pa Merca, acusa di narcotrafico na maart ultimo.

E obhetivo di e accion ta pa secuestra Presidente di Venezuela Nicolaas Maduro y hibele Merca. E accion a fracasa y gobierno di Venezuela a detene dos mercenario, cual nan ta agentenan Norte Americano.
Total, gobierno di Venezuela a detene 45 persona y 8 mercenario a ser mata. Segun informacion di e personanan deteni di Operacion Gedeon e accion ta consisti di 56 persona. Falta 3 ainda pa wordo gara of nan a muri na caminda of nan a huy yega nan base bek, pues por considera e Operacion Gedeon como un fracaso grandi.

E dos militarnan Mericano, na cabes di e accion, tur dos expertonan y tabata forma parti di Green baret den ehercito Mericano. Nan a wordo interoga y declaracionnan di e dos personanan aki a pasa bibo na Television Venezolana. Nan a declara cu nan ta traha pa e compania di seguridad cu base na Florida yama Silvercorp USA, cual compania tin lasonan fuerte cu hendenan rond di Trump.
Nan a bisa tambe cu nan lo bay ricibi entre $50.000 pa $100.000 pa e accion aki, pero awor nan ta bay wordo husga na Venezuela.

Pues por bisa cu e Gobierno di Venezuela ta hibando luchanan fuerte pareu ariba tres frente.
Prome e lucha contra covid-19, cual por bisa ta bao di control si compara e poco infectadonan y e poco fayecimento, maske ta tempran pa canta victoria.
Di dos, na mesun momento tin e sancionnan y boycott di USA cu ta sigui, apesar di e peticion di e secretario general di UNO (Organisacion di Nacionnan Uni) pa para e boycott y sancionnan durante e epoca di covid-19.
Merca ignorando tur pensamento humano ta sigui cu su sancionnan.
Di tres awor ta e invasion di mercenarionan di Silvercorp USA, yama Operacion Gedeon.

Tres campo militar di Guaido na Guajira Colombia.
Dia 3 di mei, atardi Jordan Goudreau, hunto cu otro persona liga na Guaido a comenta cu e ta dirigi e accionnan Operacion Gedeon contra gobierno di Venezuela. Tambe cu nan tin na Na Guajira, Colombia 3 campo di entrenamento militar pa yuda Guaido baha e gobierno di Venezuela.
E informacionnan di e 3 camponan di entrenamento a sali na cla caba algun tempo atras na momento cu na Colombia, militarnan di e pais ey a gara basta arma pisa durante un chekeo . Cliver Alcala, un ex general di ehercito Venezolano, kende tin como 10 aña caba ta biba na Colombia, a declara cu e a wordo encarga pa cumpra e armanan y e placa a bini di Guaido.
E armanan ta destina pa e 3 camponan di entrenamento na Guajira, unda tin militarnan kendenan a deserta for di ehercito Venezolano y tambe tin otro agentenan di otro paisnan, tur liga na Guaido.
Jordan Goudreau, un ex agente di ehercito Mericano, CIA y kende tabata traha hunto cu Cliver Alcala, representante y consehero grandi di Guaido na Colombia
Goudreau a declara cu na october 2019, e a yega na un acuerdo cu Guaido y su hendenan cu e meta primordial pa gara Presidente Maduro, pone preso y hibele Merca.

Silvercorp USA ta un di hopi companianan, cualnan ta funciona como Front pa CIA.
E acuerdo ta di 42 pagina y tin un extracto di 8 pagina, cual ta carga e firma di Juan Guaido.
Tambe Goudreau a mustra un video graba di e deal y por scucha e stem di Guaido, Vergara y JJ Rendon, tur dos ultimonan, conseheronan di Guaido na Miami Florida.
Silvercorp USA su adres ta: 4150 Dow Rd suite 104, Melbourne, FL 32934,USA
Loke e propaganda di e compania Silvercorp USA ta bisa ta, cu nan ta operando den 50 pais di mundo, pero cu nan base ta na Florida. Nan Staf ta dedica na construi un mundo mas sigur posible dor di logra esaki via etc. etc.. + yen di e BS-nan di CIA.
E servicio cu nan ta duna ta amplio y tambe tin e parti militar.
Pues tur hende por comprende cu





Silvercorp USA ta un front pa CIA

Hopi contradiccion for di Guaido
WAPO (Washinton Post) ta siguiendo e accionnan di cerca y ta bon documento ariba e detayenan . Goudreau a declara cu ta Guaido a contrat’e. Guaido ta nenga.
Pa duna prueba di esaki Goudreau a produci e acuerdo di 8 pagina cu firma di Guaido.
E acuerdo di 8 pagina ta un extracto di e deal di 42 pagina cual no ta contene e firma di Guaido.
E deal di 42 pagina ta un acuerdo multi-million-dollar di Silvercorp USA y e hendenan rond di Guaido.
Segun e deal Silvercorp USA ta cobra e suma di $213.000.000 (213 miyon dollar)
Segun e acuerdo e grupo financiadonan rond di Guaido mester paga e suma.
Guaido otro biaha ta bisa cu e no sa nada di e acuerdo di 8 pagina, pero ora un comentarista a puntra Guaido tocante su firma e no kier confirma cu e firma ariba e documento ta falso o legitimo di dje. Ni carni, ni pisca, e no sa nada!!
Otro personanan cu a firma e documento ta conseheronan di Guaido na Miami Florida, J.J. Rendon y e parlamentario Venezolano Sergio Vergara.
J.J. Rendon, a declara di a duna Goudreau $50.000.00 pa e por cubri cierto gastonan, locual Goudreau a acepta.
Tin un grabacion di un reunion cu tur envolvi entre nan Guaido, unda tur hende por reconoce su stem. Guaido ta nenga otro biaha mas.

WAPO a publica e acuerdonan y WAPO ta bisa cu nan a ricibi e acuerdonan for di hendenan rond di Guaido.
Den e acuerdo di 42 pagina ta menciona The Chain of command:
1. Commander in Chief Presidente Juan Guaido;
2. Overal Project supervisor Sergio Vergara;
3. Chief strategist Juan Jose Rendon.
Den e acuerdo ta poni cu e mercenarionan por haci detencionnan y tambe persecucionnan di Chavistanan, nan ta uza armanan pa logra nan meta y si mester nan por uza armanan kimico tambe.

Accion di Damage Control y labamento di cara di Guaido
Guaido tabata bisa siman pasa cu Gobierno Venezolano esta Maduro a fabrica e storia completo di Operacion Gedeon, pa crea un “falso positivo”, pa husticia na Venezuela kidnap y aresta miembronan di oposicion na Venezuela.
Cu otro palabra WAPO (Washinton Post), cu a duna informacion mescos cu Maduro lo ta traha samsam cu Maduro y su conseheronan Rendon y Vergara cu tambe a haci declaracionnan igual na Maduro, tambe lo ta conspira hunto cu Maduro contra di Guaido.
Sigur e mundo rond di Guaido a ripara cu mester corigi cos, Guaido a ricibi hopi perdemento di cara y nan a inicia un proceso pa haci e dañonan na e figura di Guaido lo menos posible. Pues un sorto di “Damage Control” of loke ta ser bisa Labamento di Cara di Guaido y pareu cu esey e ta laba man, igualito na Pontio Pilato, for di Operacion Gedeon.
Pues pa yuda laba cara di Guaido, tanto Rendon como Vergara algun dia pasa a haya nan mes den un posicion pa bisa cu Guaido no ta envolvi, nan dos si y nan a pidi retiro for di e organisacion di Guaido.
Guaido como presidente autoproclamado oficialmente a acepta nan retiro den un carta formal, manera un hefe di Estado sa haci.
Un show of miho bisa un comedia malinterpreta cu cualkier hende cu 2 placa di sintir, ta para hari sin fin pa motibo di e forma con nan ta yuda Guaido pa laba su cara.
Igualmente un di e conseheronan grandi di Guaido sr Seguia y e Mericanonan preso ta bisa cu e accion tin aprobacion completo di Guaido y Gobierno Norte-Americano. Nan ta cera y no sa di e “Damage Control”

Tur mas cos cu ta indica cu Gobierno Mericano mes ta envolvi. Ministro di asuntonan exterior di Merca, Pompeo, a bisa cu gobierno di Merca no ta envolvi, pero un dia despues e ta menasa Venezuela pa laga e dos specialistanan Mericano liber. Si Venezuela no hacie, ehercito Mericano mes lo bay busca nan. Si bo ta haci lo maximo pa libera nan, ta pasobra bo kier pa nan ta liber y no duna mas informacionnan cu ta compromete USA.

KPA a reconoce tres empleado

MACUARIMA - Recientemente Cuerpo Policial Aruba a celebra y reconoce sra E.M. Thiel , sra L.E. Dubero-Bislip como tambe sra. Janine Rodriquez.

E.M. "Mienke" Thiel – Williams cu drenta den servicio di Gobierno di Aruba riba 01 mei 1977. E aña aki e a celebra 43 aña den servicio di gobierno y den servicio di Cuerpo Policial Aruba. Durante transcurso di e añanan Mienke a traha na diferente departamento riba tereno administrativo (vergunningen, rijbewijzen, strafkaart, finanzas, etc.). Actualmente Mienke ta ocupa e funcion di "Coordinator Bureau Planning & Control" y alabes "wnd. Coordinator Bureau Financiele Zaken".

Mienke a ricibi un aprecio pa su añanan di servicio debi nan su dedicacion na su trabao y pa e hecho cu e ta cay den e categoria cu por a keda cas den e temporada di COVID-19. Mienke toch e sigui cu su trabao y ta forma parti di e "skeleton crew" di e Divisie Bedrijfsvoering di Cuerpo Policial Aruba.

Pa loke ta L.E. "Chana" Dubero-Bislip, su persona a drenta servicio di Gobierno di Aruba riba 02 januari 1990. E a celebra su jubileo di 30 aña trahando den gobierno y pa e ultimo añanan na Cuerpo Policial Aruba. Chana a traha na diferente departamento riba tereno administrativo (imigracion, rijbewijzen, DIV, strafkaart, finanzas, etc.). Ne es momento aki e ta ocupa e posicion di "Financieel medewerker" den e Bureau Financiele Zaken. Chana tambe ta forma parti di e "skeleton crew" di e Divisie Bedrijfsvoering di Cuerpo Policial Aruba. Mando Policial a entrega Chana su decreto gubernamental (landsbesluit) y un regalo.
\
E mainta aki tambe mando policial a reconoce Janine Rodriquez pa su dedicacion na su trabao desplega den aña 2019 y tambe e añanan anterior. Janine ta wordo considera "Woman of the Year 2019". Un sra cu un curason y cariño inmenso pa cu su trabao. Tur caminda y na diferente ora bo ta topa Janine y semper cla pa brindando yudansa. Su persona tambe ta forma parti di e "skeleton crew" di e Divisie Staf Korpschef. Su funcion ta "Consulent Slachtofferhulp". Masha pabien na e tres damanan y masha danki pa nan trabao y dedicacion.









www.scparuba.com ta brinda informacion tocante diferente tipo di ayudo

ORANJESTAD - E crisis cu nos ta bibando aden relaciona cu Covid-19, a trece cune un incertidumbre caminda hopi mas hende den nos comunidad ta pasando den momentonan dificil. Desde inicio di e crisis Sociaal Crisisplan (SCP) a bin ta nota cu tin hopi peticion ta drenta via diferente plataforma di comunicacion pa informacion of guia tocante ayudo den caso di negligencia, ayudo pa cuminda, ayudo financiero, ayudo pa asistencia di salud mental y otro preocupacionnan tocante salud en general y miembro di famia.

Awo por haya tur e informacionnan aki riba un solo website www.scparuba.com. Pa esnan cu no sa unda pa bay of cerca ken pa acudi pa ayudo por bishita e website pa haya tur informacion. Alabes, por manda mensahenan directo pa SCP pa cualkier pregunta of informacion.

Pa ayudo den caso di abuso, negligencia of violencia.
Bureau Sostenemi tin su ekipo di profesionalnan cu ta atende cu casonan di emergencia di abuso di mucha. Pa informacion preventivo tocante abuso y negligencia di mucha por acudi tambe na Fundacion Respeta Mi. Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta trahando tur dia pa por atende cu casonan di violencia domestico. Por haya mas informacion ariba www.scparuba.com.

Pa ayudo di cuminda.
Diferente instancia y fundacion ta trahando duro pa asina tur famia den necesidad por haya e ayudo di cuminda. Instancianan manera Departamento di Asunto Social, Rode Kruis Aruba, Fundacion Pa Nos Comunidad y Ayudo na Aruba #Covid19 ta algun pa menciona cu ta traha pa yuda esnan den necesidad cu cuminda. Pa acudi pa ayudo di cuminda por bishita e website www.scparuba.com pa yena un formulario digital. E peticion lo bay directamente pa Departamento di Asunto Social cu lo procesa e peticion y intermedia cu instancianan directo. Riba e website por haya mas informacion di e organisacionnan cu ta duna ayudo cu cuminda.

Pa ayudo cu salud mental.
Ora nos ta papia di salud mental nos ta papia di stress, ansiedad, soledad, depresion y hasta tendencianan violento cu un persona por experencia. E crisis aki por afecta bo salud mental y ta p'esey e ta hopi importante pa bo ta atento na bo sentimentonan y con bo por maneha esaki. Riba e website di SCP por haya informacion di diferente instancia cu ta trahando tur dia pa asina por brinda esnan cu ta sinti hopi stress, ansiedad y preocupacion e ayudo y sosten cu nan tin mester. Por acudi pa haya asistencia door di yena un formulario digital pa asina haya contacto bek.

E website ta brinda alabes informacion pa cu ayudo financiero, alivio fiscal, Sociaal Crisisplan su socionan como tambe un pagina special dedica na duna informacion cu ta cubri diferente topico. www.scparuba.com ta un solo plataforma caminda por haya hopi informacion cu ta relevante pa e situacionnan dificil.

Basta sushi tira na Mabon

MABON – Recientemente Bureau City Inspector a haya varios keho cu desconocinan ta tira sushi na Mabon Kavel banda panort di e scol. BCI a presenta na e sitio y a constata cu tin basta sushi benta, a tuma contacto cu Serlimar cu a manda su ploeg pa haci esaki limpi. BCI ta keda pidi pueblo en general pa laga nos tene Aruba limpi.





BCI a topa restonan di mata canti caminda

POS CHIKITO - Durante control BCI a ripara cune crusada pazuid di edificio di Serlimar na Pos Chikito, tawata tin matanan y restonan di hubada cu tawata stroba e bista di e trafico. Mesora a tuma contacto cu Serlimar y di biaha esaki a wordo haci limpi.



Dos homber deteni durante TDQ y otro a core drenta mondi

SANTA CRUZ - Diahuebs anochi na Macuarima polis a duna un toyota markx preto señal pa para y esakinan a sigui core pa patruya.

Nan a para dilanti un cas y hende a sali na careda, polis a detene dos y otro a core drenta mondi, debi na scuridad polis no a topa cu e otro. E dosnan a keda transporta pa warda.



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras(AVP):

'Mientras AZV su entradanan ta reduci no tin claridad riba kico gobierno kier haci'



ORANJESTAD - Durante di un entrevista, miembro di fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt Ras, a trece su preocupacion padilanti pa loke ta trata Aseguro General Medico of Algemene Ziektekostenverzekering (AZV). Gobierno di AVP a lanta AZV na 2001 y na 2014-2016 a drecha e situacion financiero di AZV di un deficit di 180 miyon pa entre 20-30 miyon florin y gradualmente a haci e landsbijdrage den AZV menos.

Wyatt-Ras a mustra cu dor di casonan di COVID 19 na nos pais desde 13 di maart di e aña aki, e pais ta enfrentando diferente reto financiero, di salud, laboral y social.

"Pa cuminsa ora vuelonan a ser cancela, nos turismo a ricibi un sla duro. Hotelnan a cera y industrianan relata na hotelnan, manera entre otro restaurantnan, taxinan, car rentals, cierto tiendanan y contratistanan, a sufri daño. Scolnan, crèchenan, Trai Merdia a cera temporalmente. Sector social ta enfrentando mas caso cu problema, e sector di husticia y cuerpo policial ta 'on the go' y e sector di salubridad ta mas activo cu nunca.

Mas o menos 37.000 persona a perde trabou y no por pone pan riba mesa di nan famia. Un parti chikito esta 3000 persona a haya tiki yudansa di gobierno (950,- florin) pero esaki no ta suficiente.

Dor di falta di actividad comercial y economico e entrada di caha di gobierno a baha drastico. Si no tin benta, no tin entrada di BAZV y si no tin trabou, primanan di seguro no ta ser paga. Entradanan pa entidadnan manera SVB y AZV, consecuentemente a baha drasticamente.

Mientras tanto e zorgkosten of gastonan di cuido di AZV si a keda casi igual, apesar cu dokternan ta atende pashentnan telefonicamente, no ta mandando pashentnan den exterior, specialistanan ni terapistanan no ta atendiendo casonan, no ta mandando pashentnan den exterior pa tratamento ni ta haci uso di Air Ambulance.

Segun Wyatt-Ras ta parce cu gobierno no ta mira e embergadura di e situacion ocasiona dor di COVID 19. A lanta comisionnan, tin ta consisti di nan friends and family y hasta di nan amigonan cu ta cobra diferente pensioen. Sinembargo no tin un "brede draagvlak".

E minister presidente ta tur anochi y awor cada pasa dia na television anunciando cuanto caso tin, cuanto ta positivo, cuanto a recupera y ta manda tur hende keda paden y e minister di salud ta bin papia solamente ora cos ta bon, ta menciona cantidad di casonan cu a baha y ayudo ricibi di ICU for di Hulanda.

E minister di enseñansa ta probecha y ta haci tur scol na Aruba bay den un fundacion sin consulta cu e veld. Cada un ta riba nan mes. Gobierno ta falta vision y liderazgo pa atende cu e problematica grandisimo aki.

Hulanda no tin confiansa den Gobierno di Aruba. Gobierno a pasa Parlamento un "fastball" ora a entrega un presupuesto di 1.3 biyon deficit. Esaki basa ariba 9 luna sin actividad economico. Ta p'esey te awor a haya solamente 90 miyon via di Hulanda, mientras cu Corsou y St. Maarten si a ricibi mas cu Aruba. Hasta por a tuma nota cu Hulanda kier pa gobierno di Aruba cambia e presupuesto 2020 ya caba aproba den Parlamento.

Contrario na Parlamentarionan cu lo duna 25% di salario pa yuda nos pais e ministernan no a mustra disponibilidad pa baha nan salario igual cu Parlamento of hasta mas, p.e. 30 %. Tampoco tin disponibilidad di gobierno pa corta den nan gastonan di operacion. Esaki no ta corecto ni aceptabel y ta p'esey tambe Hulanda no tin confiansa den gobierno.

Pa loke ta trata e fondo di AZV Wyatt-Ras ta spera cu gobierno por asumi su responsabilidad y consulta cu gremionan y crea un base amplio di dialogo pa logra evita cu mañan pueblo ta haya e cuenta presenta pa paga.

Ta keda importante pa cada ciudadano por ta trankil cu ora e bira malo e por haya cuido medico di calidad. Si no haci nada awe mañan lo no tin AZV mas," Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.

Parlamentario Endy Croes(MEP):

'Caso "Wasmashin" di Mike Eman mester tur atencion'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta amplia riba kehonan publico cu ta keda drenta vociferando nan mes fuertemente contra Ministerio Publico. Como politico nos ta respeta "Trias Politica" y ta brinda Ministerio Publico tur espacio pa haci nan trabou. Pero momento pueblo ta cuminsa punta dede fuerte den direccion di politiconan cu e pensamento cu ta politiconan no ta haci nan trabou nos mester reacciona cu preguntanan publico den direccion di Ministerio Publico pa asina Ministerio Publico por contesta preocupacion di pueblo pa asina clarifica e opinion publico.

Desde April 2019 Alexander van Dam a bay y cos a manera lens:

Pueblo ta vociferando fuerte riba casonan grandi pendiente cual den aparecer di pueblo ta tumando demasiado tempo. Tanto na radio pero tambe personalmente politiconan ta wordo ataca cu avalancha di critica den direccion di Ministerio Publico. Semper nos ta pidi comprension pa Ministerio Publico y ta splica pueblo na placa chikito cu Ministerio Publico ta independiente y tin su propio proceso y trayecto. Desde April 2019 PG Alexander van Dam a retira y e sentimento di pueblo ta cu desde e tempo ey tur cos sea a tranca of a cambia den Ministerio Publico. Ta e momento oportuno pa Ministerio Publico duna un "update" di casonan grandi pendiente y den tur transparencia crea e brug y confiansa bek den pueblo.

Politica no mag di infiltra den Ministerio Publico:

Dia pa dia e pueblo ta critica Ministerio Publico mas y mas alegando nan cu politica. Parlamentario Endy Croes ta distancia su mes di dicho pensamento como cu nos ta kere den nos profesionalnan y nan profesionalismo. Na mesun momento pueblo ta expresa nan mes riba diferente actornan cu ta traha den Ministerio Publico. Nombernan den funcionnan clave cual constantemente ta wordo hopi menciona ta



Yolanda Pronk, Dinotra Herde (Yiu di Baba) y Esther Schwengle ruman di Dr Schwengle. Tur enrealidad liga basta di cerca cu AVP. Pueblo ta keda manifesta su preocupacion y no ta descarta cu esaki por causa tardanza den locual pueblo kier mira cana mas lihe. Hasta ehempel di Ministerio Publico di Corsou ta keda constantemente menciona como comparacion.

Casonan IBIS, AVESTRUZ y Wasmashin mester mira luz di dia:

Casonan grandi di corupcion y fraude di x ministernan di AVP ta andando. Por ehempel keho den e caso IBIS di Paul Croes a wordo entrega desde Augustus 2015 y tin sentencia den corte mientras ta en espera keto bay di Hoge Beroep. Caso Avestruz cu Benny Sevinger como e actor principal den corupcion cu terenonan di pueblo desde Februari 2018 a inicia y ta en espera pa wordo presenta dilanti mesa berde. Ambos tumando demasiado tempo. Recien a pone man riba pruebanan di e caso "Wasmashin" di Mike Eman unda Mike su Fundacion a ricibi masha hopi placa di Roberto Rincon y a usa placa "preto" pa cumpra voto den eleccion na 2013. Nos no mester lubida clausura di campaña di AVP cu un lighting parade cu 13 banda musical. Pueblo ta exigi claridad riba esakinan. Parlamentario Endy Croes ta pidi pueblo pasenshi pero den mesun rosea ta pidi Ministerio Publico pa tur trankilidad bin dilanti y duna un update.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Trahadonan mester ta consciente cu nan no ta perde nan derechonan laboral door di COVID-19'

ORANJESTAD - Desde cu COVID-19 a yega Aruba e tabatin y te ainda tin un impacto directo y grandi riba mayoria di nos trahadonan aki na Aruba. Aruba, mescos tur pais rond mundo, no tabata prepara pa un virus sin precedente cu a bin 'freeze' casi e pais completo.

Na momento cu e situacion di crisis a surgi, a cera scolnan, a introduci shelter in place y toke de queda, cual a conduci cu negoshinan a cuminsa cera nan porta completamente y tin a keda duna servicio na un manera ahusta y adapta. Esaki a conduci cu nos trahadonan a keda manda cas bou di diferente condicion: tin a keda manda cas inicialmente cu vakantie obligatorio, tin nan salario a keda rebaha, otro nan cantidad di ora y salario a keda ahusta y tin a keda manda cas cu 'no work, no pay'.

Trahadonan mester ta consciente cu ningun decision di parti di nan doño di trabou encuanto nan contracto laboral por keda cambia unilateralmente. Tur decision mester tuma lugar den consulta cu e trahado. Lastimamente como parlamentario cu ta keda acerca pa diferente persona pa conseho of pa duna informacion, mi mester conclui cu no tur ora esaki tabata y ta e caso. Mirando e situacion di crisis y cu e trahado tin miedo pa perde su trabou (den futuro), e ta bay di acuerdo y no ta percura pa asesora su mes bon prome cu e firma cualkier areglo di trabou nobo. Esaki sigur ta algo preocupante. Hopi no ta condiciona tampoco e cambio na tempo/periodo y ta percura pa laga registra cu nan no ta distancia di nan derecho a base di nan contracto laboral.

Loke ta resalta ta e echo cu por ehempel esnan cu a keda manda cas cu vakantie obligatorio no ta tur a keda paga 100%. Esaki sigur no mag sosode. E doño di trabou tin e deber di paga e trahado su salario completo den e caso aki of mester a yega na un areglo di pago diferente of ta deduci menos dia di vakantie.

Otro fenomeno actualmente ta e aplicacion pa loonsubsidie. Tin compania ta casi obliga un trahado pa firma cu nan ta bay di acuerdo cu un pago di 60% di nan salario. Indicando directamente cu nan di ningun manera ta bay aporta cu nada den e tempo di crisis aki, cual mi ta haya cu no por. Ta spera cu solamente e trahado ta entrega 40% cual lo por ta den ora di trabou of na salario. Otro exigencia cu tambe por keda mira ta cu e doño di trabou ta indica cu e ta spera di e trahado cu e ta bay di acuerdo cu e mester eherce diferente funcion. Esaki tambe ta algo cu na mi opinion no mester keda acepta sin mas y mester sinta dialoga y condiciona dado caso e trahado ta di acuerdo.

Mi ta di opinion cu unabes cu loonsubsidie bira un realidad, aplicacion di 'no work, no pay' no mag di ta aplicabel mas. Poco poco mester bay na normalidad bek caminda sigur no mester tin espacio pa un grado di tolerancia pa cu derecho di trahadonan ta keda trapa. Un ehempel bibo ta cu ta spera pa e trahado entrega ora y salario pero ora di stipula overtime kier sali for di e punto di salida di 8 ora di trabou.

Mi ta conseha tur trahado pa exigi tempo pa pensa y busca conseho na Departamento di Labor prome cu bo firma cualkier convenio nobo. Bo por yama na 5237720/5943092 of por e-mail na dao.arbeidsgeschillen@gmail.com of directiearbeid@gmail.com. Enberdad nos ta den crisis pero esaki no ta hustifica cu un trahado mester entrega tur su derechonan. Mi ta bolbe enfatisa e echo cu ningun cambio/condicion den un contracto laboral por keda cambia unilateralmente y cu como trahado bo no por keda obliga di firma nada, sigur no sin busca conseho prome. Bo tin derecho di tempo pa pensa y busca conseho.

Pa finalisa mi kier subraya cu Gobierno a bin cu FASE, sosten financiero pa negoshi chikito y mediano y subsidio di salario. Tur esakinan tin como meta pa mantene mas tanto trahado posibel na pia trabou y evita retiro.

Parlamentario Arthur Dowers(AVP):

'Presidente di Parlamento no ta digno di ta Presidente'

ORANJESTAD - Parlamento di Aruba a degenera completamente y simplemente no tin respet pa Parlamento ya cu Parlamento mes no ta exigi pa wordo duna respet, manera cu mester ta, segun miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers a mustra.

"Fraccion di AVP mas cu un aña pasa of mas cu esey, a pidi un reunion pa trata maneho di enseñansa di e Minister concerni y nos tabata desea pa e bin Parlamento pa responsabilisa su mes pa su maneho.

Un di e puntonan principal di e reunion ey lo mester a bira su maneho pa privatisa tur scol na Aruba pero e tempo ey su fraccion di AVP a pidi e reunion pero fraccion di MEP hunto cu POR a dicidi di core yama un 'bijeenkomst' na luga di e reunion publico, cu e unico meta pa stroba realisacion di e reunion publico aki.

Despues di esey na dos otro ocasion fraccion di AVP a manda pidi Presidente di Parlamento pa un reunion publico pero presidente Ady Thijssen practicamente a nenga di yama e reunion aki. Awor nos por mira cu partido POR a core pidi un 'bijeenkomst' pa dia 15 di Mei y mesora esaki a wordo aproba y yama.

Fraccion di AVP tin pendiente dos solicitud pa reunion publico riba maneho di e Minister di Enseñansa pero esaki nunca a wordo haci y ta dor di e tipo di maniobranan aki, nos ta tribi di bisa cu Parlamento mes no ta respeta su mes y Presidente di Parlamento, no ta digno di ta Presidente.

Ady Thijssen no ta digno di ta Presidente di Parlamento ya cu e no ta cumpli cu ley cu constitucion ta stipula ya cu ningun caminda ta stipula cu ta solamente fraccionnan cu ta sostene gobierno, por di yama reunion.

Ningun caminda tampoco e ley ta bisa cu ora oposicion haci peticion pa yama un reunion, e fraccionnan cu ta sostene un gobierno por bira yama un 'bijeenkomst' djis pa stroba fraccion den oposicion di haya e reunion publico cu a wordo solicita.

Nos a yega di splica nan caba den pasado, ora cu nan a haci e maniobranan menciona keriendo cu fraccion di AVP lo a bin cu un mocion di desconfiansa contra di e Minister pero nos por presenta cantidad di mocion di desconfiansa cu nos kier pero nan cu ta sostene gobierno lo no sostene esaki y e mocionnan aki lo no pasa.
Sinembargo si nos ta haya cu ta un falta di respet grandi ora cu Presidente di Parlamento ta nenga di yama un reunion publico caminda tur hende por discuti pa asina henter pueblo y e veld di enseñansa por mira kico ta pasando.
Simplemente mi ta kere cu partido MEP tin miedo cu ora cu bin un reunion publicamente y caminda nan tin cu mustra cu nan ta para banda di pueblo, cu nan ta para banda di enseñansa of cu nan ta para banda di e Minister y ciegamente partido MEP a mustra di ta para banda di loke ta robes, basta pa nan keda den gobierno ya cu partido MEP kier a costo di tur cos, keda den gobierno.

AVP ta lamenta e desaroyonan aki pasobra ta dor di tuma e posicion aki, enseñansa ta para na unda e ta awe caminda e Minister di Enseñansa a regala practicamente henter e infrastructura publico na stichting- y amigonan y ta preparando pa entrega e resto.

Tur esaki e Minister ta haciendo, basando su mes riba e hecho cu partido MEP tin miedo di dje, nan tin miedo di partido RED y esey ta pone cu e por haci y deshaci manera cu e ta haya ta bon.

Sinembargo nan no mester lubida cu nan no ta keda den gobierno pa semper y tur esunnan cu coopera cu nan pa kita cosnan di pueblo na e momentonan aki y entrega esakinan den man di grupo nan priva, lo bay paga mesun prijs cu nan lo bay paga ya cu pueblo lo keda desaproba e desaroyonan aki den enseñansa y comportacion di tur envolvi.

Sigur sigur mester bay evalua tur e cosnan aki bon y mientras cu awor nan por conta cu placa di subsidio, tin cu corda cu subsidio ta placa di pueblo y ora cu pueblo rechasa un maneho, esaki ta nifica automaticamente cu gobierno mester mara e consecuencianan na dje cu no por manda placa, no por sigui duna subsidio na organisacionnan cu pueblo den su totalidad no ta aproba kico nan ta haciendo.
E cosnan aki lo wordo 'rechtgetrokken' y tur envolvi lo tin cu para responsabel pa tur loke a pasa den enseñansa," Parlamentario Arthur Dowers a declara.



BONDIA ARUBA

RdA: tin mas di 40 interesado pa lease tanki di terminal



ORANJESTAD – RdA ta drenta un etapa nobo cu lo tin un impacto positivo pa nos economia. Durante e ultimo lunanan a registra mas di 40 cliente cu a expresa nan interes den lease tanki pa almacena producto petrolero.

Rond mundo a conoce un cambio drastico den mercado petrolero, unda crudo a sufri un caida grandi den prijs. Companianan renombra mundialmente den e mundo di petroleo ta buscando caminda pa warda nan producto. Esaki a crea e momento oportuno pa Aruba cera acuerdonan lihe pa e terminal probechando e oportunidad unico aki.

No ta secreto cu Gobierno di Aruba conhuntamente cu Refineria di Aruba N.V a bolter aña den pleno discusion pa cu e futuro di e consorcio cu e ex operador di nos refineria Citgo.

Den e disputanan aki a sali na cla cu Citgo lo no por carga e gastonan mas pa sigui opera e terminal y tampoco cumpli cu e promesanan haci pa cu e refineria.

Riba dia 29 di februari 2020 tur facilidad a bay bek den man di Refineria di Aruba NV. Esaki a pone un peso enorme riba e fluho financiero di RdA NV, pero uno necesario pa por sigui garantisa suministro di productonan petrolero local.

RdA NV a introduci un compania subsidiario bou di e nomber di Terminal di Energia Aruba (TdEA) cual di prome dia a sa di mantene y coregi situacionnan cu un riesgo di siguridad halto y extremadamente preocupante cu e compania Citgo a laga atras. Esaki te ainda ta bay segun prioridad di e fondo disponible.
Algo cu sigur ta halto riba e lista di prioridad ta e siguridad y continuacion di e operacion di e waf cu ta ricibi e carga di fuel pa mercado local. Ta trahando duro riba inspeccion y plan detaya pa bay haci e reparacionnan necesario.

Ta di remarca cu durante e negociacionnan tabata tuma luga niun esfuerso no a wordo haci pa mantene esaki den un condicion aceptabel y e waf lamentablemente a bay hopi atras. Mientras Citgo tabata presente RdA NV no por a drenta e refineria pa metiga e situacion y ni tampoco traha riba otro posibel plannan pa e futuro di nos refineria.
Awor cu e acuerdo cu Citgo oficialmente a keda termina dia 30 di April 2020, Gobierno di Aruba conhuntamente cu RdA NV inmediatamente a inicia e esfuersonan pa start un otro pilar economico bek pa nos Pais.

Un di e esfuersonan ta e negoshi di huur tanki den e terminal. Bisando esaki mester tene na cuenta tambe e hecho cu mester cuminsa haci tur e trabounan necesario na e terminal pa asina garantisa cu e ta cla pa tuma e prome cliente na su momento. Gobierno di Aruba y RdA NV a tuma e decision pa haci un "fast-track-tender" un destaho acelera, entre tur e 40 + interesadonan cu a registra y cu ta inclui Companianan Petrolero renombra mundialmente. Durante 4 y 5 di mei ultimo tur a keda acerca pa participa den e destaho pa huur e tankinan den nos terminal. E destaho aki ta cera diabierna 15 di mei. A base di e ofertanan ricibi lo sondea e miho ofertanan pa inicia e negociacionnan cu e meta di yega nan contractnan concreto cu lo contribui grandemente na economia di Pais Aruba.

Na mes momento ya caba ta trahando riba e proceso pa crea un pakete di destaho publico pa esnan interesa den e proyecto mas grandi cu ta rehabilitacion di refineria y/of otro industria cu igualmente lo genera un cantidad grandi di cupo di trabou y cu naturalmente lo tin su debido impacto den economia di Aruba. E proceso aki lo tuma un tempo mas largo pa concreta.
Refineria di Aruba N.V. a keda funda prome di october 2016 y den un corto tempo a conoce hopi reto pero ta keda determina pa conhuntamente cu Gobierno di Aruba reestablece un pilar economico cu a demostra den pasado di ta uno cu a contribui grandemente na e economia di Aruba. Na momento cu RdA NV a tuma over e facilidadnan bek a sigui garantisa suministro di producto pa mercado local atendiendo cu tur e retonan cu esaki a bin cune. Dentro di poco nos lo conoce contractonan nobo entre esnan cu a participa den e destaho di lease tanki na e terminal y asina Pais Aruba ta drenta den un fase nobo y positivo pa e futuro nos refineria.

SVb a transferi sumanan di subsidio di salario

Dunadonan di trabao cu no a bin na remarca lo haya un carta

ORANJESTAD - Director di Banco di Seguro Social (SVb), Edwin Jacobs a informa cu diahuebs atardi e organo aki a transferi tur e sumanan pa empresanan cu a aplica pa e subsidio di salario (loon-subsidie).

El a bisa cu tur dunado di trabao registra na SVb te cu e fecha di 15 di maart 2020, nan por bin na remarca pa e programa di subsidio di salario. El a laga sa cu dunado di trabao cu a registra despues di e fecha menciona, y nan a pone cu forsa retroactivo, no lo aparece riba e lista aki. Esakinan a base di decreto ministerial.

Igualmente nan a haci un clasificacion di e dunadonan di trabao. E clasificacion a wordo haci pa dunadonan di trabao cu tabata vulnerabel pa efecto di medidanan tuma den cuadro di e crisis di Covid-19. Otro clasificacion tin di haci cu e dunadonan di trabao cu ta wordo premira cu nan sufri un perdida di minimo di un 25% di entrada. Nan ta e dos criterio basico –segun director di SVb– den e prome proceso di otorgamento di subsidio di salario.

A base di e criterio aki y despues cu a wordo otorga e subsidio di salario, SVb ta para den e situacion actual cu tin tres grupo di dunado di trabao: E prome tin di haci cu e dunado di trabao cu no a bin na remarca pa motibo cu nan no a wordo clasifica cu nan a sufri pa efectonan di e Covid-19. Of cu nan no a premira cu nan lo sufri un perdida di mas cu 25%.

Otro situacion tin di haci cu e dunado di trabao cu si a pasa e seleccion di criteria, pero nan no a aplica pa e subsidio di salario. E ultimo ta relaciona cu e dunadonan di trabao cu a clasifica cu e criterianan, y cu nan a aplica tambe pa e subsidio di salario.

Solicitud di obhecion

Jacobs a laga sa cu pa e grupo di dunadonan di trabao cu no a bin na remarca pa e subsidio di salario den e prome ronda di seleccion, ya sea cu nan no a pasa e prueba di ta vulnerabel. Of cu nan a sufri un perdida di mas cu 25%. Nan lo ricibi un carta di SVb riba e decision pa kico nan no a bin na remarca pa e subsidio di trabao.

Den e caso aki e dunado di trabao tin 6 siman pa entrega su obhecion. Pa canalisa esaki SVb a crea un E-mail adres: bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org

E dunadonan di trabao lo por substancia nan potencia pa kico si nan ta kere cu por bin na remarca pa e loonsubsidie. Director di AZV a bisa cu tin un comision di evaluacion cu a keda instala di personanan cu ta bin for di SVb, departamento di Asunto Economico y departamento di Impuesto, y nan ta encarga pa reevalua cada caso di apelacion riba subsidio di salario, y nan ta conseha e director di SVb. Si e conseho ta positivo, y director di SVb ta tuma e conseho aki, e dunado di trabao aki lo ricibi e oportunidad pa ainda aplica pa e tipo di ayudo aki.



En conexion cu continuidad di negoshinan local:

KvK a sigui brinda servicio na empresario y ta yuda trece solucion

ORANJESTAD– Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a sigui hopi di cerca e situacion y e impacto di e COVID-19. E decisionnan cu Gobierno di Aruba a tuma pa bienestar y salud di nos comunidad tabata necesario, pero a afecta comercio y economia en general. KvK no a para keto y a haci uso di tur loke ta den su poder pa por continua y brinda servicio na negoshinan y actividadnan relaciona na e Registro di Negoshi y Registro di Fundacion.

KvK tin comercio na pecho

Durante e periodo dificil aki, KvK a tene varios reunion y a duna oido na diferente preocupacionnan cu principalmente e empresanan chikito y mediano ta confrontando. KvK a expresa su opinion na Gobierno y asina duna aporte pa facilita p.e. e pasonan pa aplica na FASE y e areglo cu Gobierno a inicia pa yuda e negoshinan mediano y chikito (MKBs). Alabes KvK a comparti su punto di bista pa locual ta trata e loonsubsidie. KvK ta duna informacion na e comerciante encuanto e diferente ayudo cu ta disponibel na nan y lo sigui monitor e desaroyonan. Como stakeholder tumando parti den diferente comision, KvK ta duna consehonan na bienestar di e comunidad comercial y alabes ta brinda conseho directo na diferente Minister pa yuda e empresario chikito y mediano.



KvK a keda activo

No obstante e situacion caminda cu negoshinan mester a cera pa publico, KvK a haci tur posibel pa su servicio na publico keda disponibel. Hopi atencion a wordo duna na e posibilidadnan digital cu KvK ta brinda via su website www.arubachamber.com caminda e cliente tin acceso na servicio y informacion. Clientenan por consulta nan account digital via MijnKvK/MyChamber y haci transaccionnan, manda e-mail pero tambe busca informacion via e chat tool disponibel via e website di KvK. E chat tool ta un bon forma pa e cliente haya ayudo rapido sin cu e mester pasa oficina di KvK. Via e canalnan cu KvK tin disponibel, e staff di KvK ta semper cla pa yuda cu cualkier pregunta cu e empresario por tin relaciona cu su negoshi.

Na april 2019 KvK a introduci su plataforma digital nobo, locual a facilita e proceso paden e crisis actual KvK su team por a traha y keda den contacto cu otro for di cas y cu ocupacion limita na oficina, continuando cu e proceso y tramitenan esencial di KvK .Documentonan manera statutonan y duplicadonan, pedida di extracto historico, Ministeriële Beschikkingen (permisonan cu ta drenta via DEZHI) a sigui wordo procesa. A ricibi hopi peticion online pa cu compra di productonan, inscripcion y cambionan den negoshi cu tambe a wordo procesa exitosamente. Pagonan por a wordo realisa online y asina e cliente por a cumpli cu e.o. pago di registracion di su negoshi.

E siman aki KvK a habri su oficina parcialmente pa publico y entrante 18 di mei proximo lo habri na e orario normal di 8.00 am pa 4.30 pm pa duna servicio encuanto benta di producto, pago di contribucion anual di registracion di negoshi y entrega di documentonan. KvK kier conseha publico pa keda haci uso mas tanto posibel di e servicionan digital pa asina evita fila na e oficina di KvK y por usa e tempo mas eficientemente. E ta importante pa e empresario tin su cuenta digital via MyChamber y di e forma aki tin tur acceso na su propio informacion y servicionan di KvK relaciona cu su negoshi.

Evolucion di servicio awo en adelante

KvK ta continua na brinda servicio den forma di informacion na e cliente y esaki ta inclui su eventonan. Pronto e departamento di Business Information and Support lo informa e comunidad encuanto e planning pa eventonan digital. KvK a sigui brinda su cursonan Financiële Administratie voor Beginners (FAB) y Empresario Independiente (EI). Lesnan di FAB a continua den bon forma via Zoom meetings. Di e forma aki KvK lo mantene su servicionan y cursonan usando diferente plataforma di comunicacion. KvK ta keda explora e posibilidadnan y asina continua cu e servicionan digital.

CEO olimpico di Tokyo: Weganan di otro aña por no ta 'convencional'

TOKYO (AP) — Casi dos luna despues di a pospone Tokyo Olympics, CEO di e comite organisado Toshiro Muto, a bisa cu ainda no por duna un estimacion di cuanto lo costa e retaso di un aña. E cifranan den medionan Hapones ta di $ 2 mil miyon y $ 6 mil miyon, cu mayoria di gastonan creciente probablemente cubri pa entradanan gubernamental.



Aunke e tabata impresico tocante e costonan y ken lo paga esaki, Muto tabata cla tocante un cos durante e conferencia di prensa online. “ E weganan real cu lo tin den un aña por ta e mesun weganan olimpico y Paralimpico convencional cu nos ta conoce”, el a bisa, papiando den Hapones y traduci atraves di un interprete.

Muto a planta idea tocante cortamento na tur parti, aunke e unico obhetivo specifico cu el a menciona tabata e revelo di e antorcha. “ Nos ta investigando tur area possible”, el a bisa. “ Ta ora cu tur hende revisa cual ta e cosnan esencial pa e weganan. Cual ta e articulonan imprescindible? “ Mi ta kere cu nos por yega na un wega olimpico y paralimpico nobo, algo cu ta exclusivo di Tokio”. E futuro di Tokio tin mas pregunta cu contesta.

FIFA lo eligi anfitrion di 2023 Women’s World Cup otro luna

ZURICH (AP) — E anfitrion di e 2023 Women’s World Cup lo ser eligi p e conseho di gobierno di FIFA dia 255 di juni proximo. E contest ta entre Brasil, Hapon, Colombia y un oferta conhunto di Australia y New Zealand. Den un invitacion di e conseho di FIFA di 37 miembro, e resultado di cada rond di votacion y e eleccion di cada votante lo ser haci publico.



E ekiponan di inspeccion di FIFA a bishita e cuatro candidatonan na januari y februari por cu a restringi e biahenan internacional debi na e pandemia di coronavirus. “ FIFA ta finalisando e rapport di evaluacion cu lo publica na principio di juni”. FIFA a bisa den un comunicado diabierna.

E 2023 World Cup o ta e prome pa conta cu 32 ekipo. Tabatin 24 den e edicion di 2019 gana pa Merca y Francia.

Top golfer Rory McIlroy ta critica maneho di Donald Trump



(BBCSport) - Profesional di golf Rory McIlroy, actual number un di mundo, a critica presidente Donald Trump pa su maneho di e crisis di coronavirus.

E golfista di Norte di Irlanda a bisa cu e presidente tabata purba “politisa” e pandemia, lok e a conduci na mas di 86.000 morto te awor na Merca.

McIlroy a haya bastante critica na 2017 tempo cu el a bay hunga golf cu Trump na su International Golf Club na Florida. "Nos ta meymey di algo bastante serio actualmente,” McIlroy a conta Mckellar Golf Podcast. "E ta tratando di politisa esaki y hacie un cos di campaña, bisando cu Merca ta manehando mas test na mundo, como si-fuera ta un competencia.”
"E djis no ta e manera con un lider mester actua y tin un poco di diplomacia cu bo mester mustra, y mi no ta kere cu el a demostra esey, specialmente den e temponan aki.”

Mientras el a admiti cu el a disfruta e 18 holes cu e presidente tres aña pasa, e actual number uno di mundo a bisa cu esey ta algo cu e no lo haci un biaha mas.

"Mi no sa si e kier hunga cu mi ainda despues di loke mi a bisa awor,” el a continua. "E dia cu mi a pasa cune y otronan tabata hopi placentero. E ta carismatico y tabata nice cu tur hende. E obviamente tin algo, o e no lo ta den Cas Blanco.” "Esey no kier men cu mi ta di acuerdo cu tur cos, o, de hecho, cualkier cos cu e bisa.”
McIlroy lo lidera retorno di golf despues di un break di dos luna, den un ‘charity match’ televisa na Florida diadomingo venidero, unda e te hunga cu Dustin Johnson contra Rickie Fowler y Matthew Woolfe den un partido pa $4miyon den ayudo caritativo relaciona cu Covid-19.

Dibertido ‘Insta-fail’ di Cameron Diaz

(eonline) - Bo tin dificultad cu rednan social? Bo ta den bon compania. Cameron Diaz tabatin su momento relatable durante un chat en bibo riba Instagram.

Tur cos a cuminsa na momento cu e actriz di 47 aña di edad a purba di ‘pin’ un comentario. “Mi ta post e, pero mi sa cu mi mester bisa ‘pin’”, el a bisa despues di consulta su instruccionnan. “Pues, otro ‘fail’ di mi banda.”

Mientras Diaz a reconoce cu e tabata ‘supone di pone esaki aki riba di un forma diferente’, e no a laga e problemanan tecnologico vence. El bay bek den e video y a tene un entrevista cu Carly Stein, fundador y CEO di Beekeper’s Naturals Inc.

De hecho, Diaz ta anfitrion di un cantidad di chat en bibo riba Instagram. Papiando di salud y beyesa y compartiendo conseho di negoshi, e strea a cubri cantidad di topico. Tambe el a duna fanaticonan un bista den su bida como mama nobo. Por ehempel, recientemente el a splica con tin un orario diferente pa drumi cu su esposo Benji Madden a resulta util pa loke ta trata alimentacion di nan yiu muhe Raddix.

“Ami ta drumi trempan y lanta trempan. E kier bay drumi y lanta mas laat”, el a splica. “Esey ta hopi bon pa nos como mayornan, pasobra, bo sa, mi por bay drumi un tiki mas trempan y e ta dun’e boter mas laat, y ami por drumi. Y despues ami por lanta trempan y cuid’e mainta trempan, y (Benji) por drumi. Esey ta algo asina valioso. Nos no ni ta pensa riba esaki. Tin un motibo cu opuestonan ta atrae otro. Ta pasobra nos tin mester di otro.

E actriz y su esposo rockero, di e banda Good Charlotte, a anuncia yegada di nan baby na januari, notando cu ‘inmediatamente el a captura nos curason y a completa nos famia’. Tambe nan a expresa nan ‘instinto fuerte’ pa protege privacidad di nan yiu muhe, y laga cla cu nan no lo ‘post potret ni comparti mas detaye, otro cu e ta hopi, hopi tutu!’



Hacker ta leak documento di Lady Gaga mientras abogado ta nenga di paga



(eonline) - Bo tin dificultad cu rednan social? Bo ta den bon compania. Cameron Diaz tabatin su momento relatable durante un chat en bibo riba Instagram.

Tur cos a cuminsa na momento cu e actriz di 47 aña di edad a purba di ‘pin’ un comentario. “Mi ta post e, pero mi sa cu mi mester bisa ‘pin’”, el a bisa despues di consulta su instruccionnan. “Pues, otro ‘fail’ di mi banda.”

Mientras Diaz a reconoce cu e tabata ‘supone di pone esaki aki riba di un forma diferente’, e no a laga e problemanan tecnologico vence. El bay bek den e video y a tene un entrevista cu Carly Stein, fundador y CEO di Beekeper’s Naturals Inc.

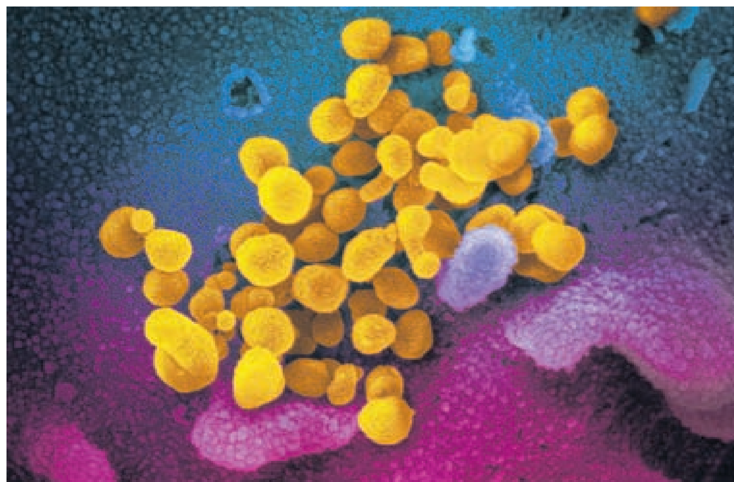
De hecho, Diaz ta anfitrion di un cantidad di chat en bibo riba Instagram. Papiando di salud y beyesa y compartiendo conseho di negoshi, e strea a cubri cantidad di topico. Tambe el a duna fanaticonan un bista den su bida como mama nobo. Por ehempel, recientemente el a splica con tin un orario diferente pa drumi cu su esposo Benji Madden a resulta util pa loke ta trata alimentacion di nan yiu muhe Raddix.

“Ami ta drumi trempan y lanta trempan. E kier bay drumi y lanta mas laat”, el a splica. “Esey ta hopi bon pa nos como mayornan, pasobra, bo sa, mi por bay drumi un tiki mas trempan y e ta dun’e boter mas laat, y ami por drumi. Y despues ami por lanta trempan y cuid’e mainta trempan, y (Benji) por drumi. Esey ta algo asina valioso. Nos no ni ta pensa riba esaki. Tin un motibo cu opuestonan ta atrae otro. Ta pasobra nos tin mester di otro.

E actriz y su esposo rockero, di e banda Good Charlotte, a anuncia yegada di nan baby na januari, notando cu ‘inmediatamente el a captura nos curason y a completa nos famia’. Tambe nan a expresa nan ‘instinto fuerte’ pa protege privacidad di nan yiu muhe, y laga cla cu nan no lo ‘post potret ni comparti mas detaye, otro cu e ta hopi, hopi tutu!’

CDC ta alerta dokter tocante condicion vincula na COVID-19 den mucha

(AP) - Centers for Disease Control and Prevention Mericano ta advertiendo dokter tocante un condicion inflamatorio serio y inusual den mucha vincula cu coronavirus.



Den su alerta, CDC a yama e condicion 'syndroom di inflamacion multisistema den mucha'. E definicion di e agencia ta inclui infeccion actual of recien di COVID-19 of exposicion na e virus, un kentura di 100.4 pa al menos 24 ora, malesa severo rekeriendo hospitalisacion, indicacion di inflamacion den test di sanger, y evidencia di problema afectando sikiera dos organo cu por inclui curason, riñon, pulmon of otro sistema nervioso. E nomber y definicion ta similar na esunnan usa na Europa, unda e condicion a wordo reporta varios siman atras.

A reporta e condicion den al menos 110 mucha na New York y varios mucha den otro estado. Algun mucha a fayece. Algun di e muchanan tin sintoma similar na malesa di Kawasaki, un condicion inusual cu por causa hinchamento y problema di curason.
E casonan reporta tur ta involucra mucha, pero CDC a bisa cu no ta conoci si e condicion por afecta adulto.
Dokternan mester keda pendiente pa e condicion y reporta casonan sospechoso na departamento di salud local of estatal. Mester wordo sospecha den tur morto di mucha cu tin evidencia di infeccion di COVID-19, segun CDC.

Muchanan tin menos probabilidad di desaroya COVID-19 cu adulto, y nan malesa usualmente ta menos severo, maske si nan por transmiti e malesa sin presenta sintoma.

Merca ta impone mas sancion riba Huawei



BOSTON (AP) — Gobierno Mericano a impone restriccion nobo riba gigante tecnologico Chines, Huawei ayera, limitando severamente su habilidad di usa tecnologia Mericano nobo pa diseña y fabrica semiconductor produci p'e den exterior.

Secretario di Comercio, Wilbur Ross a bisa ayera cu e movida tin como meta preveni Huawei di evadi sancionnan Mericano existente. "Tin un 'loophole' altamente tecnico a traves di cual Huawei ta capaz di usa tecnologia Mericano", Ross a bisa FoxBusiness. "Nos nunca tabatin intencion pa e 'loophole' aki existi."
Adam Segal, senior fellow na Conseho pa Relacion Internacional a bisa cu e movida 'ta mustra como un victoria pa hende cu realmente kier claba e clabo den caha di morto di Huawei'.
E restriccion nobo a genera un respuesta rabia di China, cu a menasa cu represalia contra companianan Mericano.
Ekipo di diseño y fabricacion di chip usa den plantanan di semiconductor rond mundo principalmente ta traha na Merca, pues e regla aki tin como meta causa impacto riba varios productor stranhero cu ta bende na Huawei y su afiliadonan, incluyendo HiSilicon, cu ta fabrica chipnan usa den supercomputer cu uso cientifico y militar.
Departamento di Comercio a bisa cu companianan stranhero lo ricibi un periodo di gracia di 120 dia.
Bou di e reglanan nobo, fabricantenan di semiconductor stranhero mester obtene un licencia di oficialnan Mericano pa por manda semiconductornan diseña pa Huawei - cu a wordo produci usando tecnologia Mericano - na e compania Chines.
Aña pasa, administracion di Trump a prohibi companianan Mericano di usa tecnologia di Huawei of provee tecnologia na e compania Chines sin permiso di gobierno, considerando esaki un riesgo na siguridad nacional.
Departamento di Comercio a duna exencion na un lista chikito di producto y servicio y continuamente a extende esaki, principalmente la limita e impacto riba carrier wireless Mericano cu ta usa tecnologia di Huawei den nan red. E siman aki, a agrega otro 90 dia.
Departamento di Comercio a bisa den un declaracion ayera cu e restriccionnan nobo lo enfoca 'estrecha- y strategicamente' riba adkisicion di Huawei di semiconductor cu e ta diseña construi den exterior cu ta usa tecnologia y software Mericano.
Corant oficial Chines, Global Times a menasa contramedidanan ayera. El a bisa cu Beijing por inclui restriccion riba companianan Mericano incluyendo Qualcomm, Cisco y Apple. Tambe a menasa cu suspension di compra di avion Boeing.
Global Times a nota cu e reglanan nobo lo blokea companianan manera TSMC, un fabricante di chip Taiwanes, di provee semiconductor na Huawei. TSMC a anuncia plan e siman aki pa construi un planta di chip na Arizona.
"Ta parce cu Merca ta aumentando esfuersonan pa limita companianan di high-tech Chines", e editorial a bisa, yamando e mas cu un elemento di strategia di reeleccion di presidente Donald Trump. "Supresion Mericano a converti den e reto No. 1 pa desaroyo di China."

Tesla ta scoge Austin y Tulsa como finalista pa fabrica nobo

DETROIT (AP) — Tesla a scoge Austin, Texas y Tulsa, Oklahoma como finalistanan pa su planta di ensamblaje Mericano, un persona informa di e asunto a bisa ayera.

E persona ta bisa cu oficialnan di e compania a bishita Tulsa den ultimo siman y a wordo mustra dos sitio. No tabata cla si tabatin mas finalista. E persona, kende no kier a wordo identifica pasobra e seleccion di e sitio ta secreto, a bisa cu no a tuma un decision final.
E fabrica nobo lo ta e mas grandi di Tesla. E fabricante di auto electrico a bisa cu kier pa e fabrica ta den centro di e pais y mas cerca di mercadonan den costa oriental. Tin hopi den wega pa gobiernonan local y estatal, cual ta busca fabricanan di auto pasobra esakinan tin cantidad grandi di trahado y normalmente ta paga bon, generando impuesto di salario y propiedad.
E fabrica actual Mericano di Tesla ta na Fremont, California, cu ta emplea dies mil trahado. E compania tin un segundo fabrica Mericano na Reno, unda ta fabrica bateria pa su vehiculonan y tin alrededor di 6,500 empleado. Tambe tin un fabrica na Shanghai y otro bou construccion na Alemania.
Companianan tipicamente ta usa propuesta di finalistanan pa negocia e miho pakete di exencion di impusto, inversion di sitio y otro incentivo. E fabrica nobo lo construi e 'cybertruck' proximo di Telsa, como tambe lo ta e segundo sitio pa construi e SUV chikito, Model Y.
Durante e conferencia tocante ganashi na april, CEO di e compania, Elon Musk a bisa cu e sitio di e tercer fabrica Mericano di e compania lo por wordo anuncia dentro di un luna. Musk ta referi na su plantanan como 'Gigafactories'.



Webinarnan organisa pa IDEA y Erasmus Consulting & Training" un exito

ORANJESTAD – Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa 3 diferente Webinar cu su partner Erasmus Consulting & Training.

E prome webinar a wordo presenta dia 28 april 2020 cu e topico "What to expect in the "Next Normal". E di dos webinar a wordo presenta dia 4 mei 2020 cu e topico di "Agriculture" y riba 5 di mei ultimo a presenta e di tres webinar cu e topico di "Key Tips on How to Survive a Financial Crisis in Business".

Webinar "What to expect in the Next Normal"
E webinar aki a wordo presenta door di sr. Edward Erasmus di Erasmus Consulting & Training. Sr. Erasmus a presenta e.o. e 3 scenarionan con e Corona Virus lo termina, e contexto di e 'Next Normal' en general y tambe den contexto di Aruba, reapertura den 2 diferente nivel (operacion di negoshi y vuelonan di entrada pa Aruba), posibel screening estricto den futuro na airport, un diferente forma y restriccion di turismo, e forma digital di trabou, servicio di cliente for di distancia, educacion digital como norma nobo, innovacion den e industria 'No Esencial', e encuentronan/eventonan cu lo no ta dje social mas manera antes, un aprecio mas grandi pa cumindanan produci localmente, delivery di cuminda y producto lo bay keda existi, un economia diferente cu lo ta mas limpi cu yen guianan y protocol tocante higiena y distancia fisico y social y con e crisis aki a duna impulso na innovacion.

Webinar "Agriculture"
E siguiente oradornan a sa di presenta e siguiente topiconan informativo y interesante:

- Sr. Ludwig Rasmijn, Spatial Planner y Educator den Horticulture na Santa Rosa, a presenta con di hobby pa plantacion, bo por hacie un negoshi. Tambe Rasmijn a presenta con bo por cuminsa planta den un hofi chikito na bo cas y por cuminsa cu mata chikito, con pa planta mata di berdura den 'Raise beds', splicacion di e sistema di aquaponics, metodonan pa spaar awa ora di muha mata, loke mester cuenta cune ora di haya un tereno pa planta, productonan local mas pidi, e cambionan cu mester haci ora ta desea pa bira agripreneur, consistencia de produccion di productonan local, e servicio di awa cu Santa Rosa ta ofrece etc.
- Srta. Marylaine Croes, un ex studiante di 'Expert Teelt en Groene Technologie' na Hulanda, a presenta ki tur e estudio aki ta encera pa por motiva nos hobennan pa studia agricultura, tambe e parti innovativo cu tin den agricultura, e la splica e diferencia entre aquaponics y hydroponics, cual ta e 'crops' nan cu por wordo produci na Aruba, tambe motiva e participantenan cu plantacion di mata di flor y cual ta e flornan cu por wordo planta na Aruba.

E webinar di Agricultura lo bay continua cu mas topico den e parti di impuesto (landbouwvrijstelling) y tambe den e parti di e terenonan cu tin disponibel na Aruba pa por planta.

Webinar "Key Tips on How to Survive a Financial Crisis in Business"
A presenta e webinar aki den 3 diferente topico:

- Geraldine Bardouille, Commercial Lending Advisor na Qredits Aruba, a presenta e Bridge Loan cu nan ta ofrece e comerciantenan den e momento di crisis aki, cual ta un suma maximo di Afls. 50.000,- cu tin un termino di prestamo di 3 aña y cu un interes di 2% maximo pa 1 aña. Esaki ta un subsidio di Afls. 200.000,- cu Gobierno di Aruba a brinda na Qredits Aruba pa 100 microcredito por haya un alivio financiero den e situacion di Corona Virus.
- Layhing de Kort, Managing Director di Cornerstone Economics, a presenta diferente tips nan pa un compania sobrebibi e situacion di crisis financiero cu e Corona Virus a afecta.
- Francis Groeneveldt, propietario di Lead2Success, a presenta 15 diferente tips con pa maneha bo presupuesto durante e temporada di crisis aki.

E webinar nan menciona a haya un participacion di en total di mas o menos un 130 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e webinarnan y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan. Un seccion di webinarnan sigur hopi interactivo cu hopi pregunta di parti di e participantenan y un tremendo presentacion di parti di tur e 6 oradornan.

Tambe IDEA kier remarca cu nan lo sigui organisa mas webinar cu lo wordo dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special na tur e presentadornan cu a comparti nan experticio cu tur esnan cu a join e webinarnan. IDEA ta gradici Erasmus Consulting & Training cu ta un partner grandi tras di tur e webinarnan aki. Keda pendiente pa mas eventonan den aña 2020 cu lo wordo organisa door di IDEA. Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro. Tur e webinarnan menciona, por haya nan grabacion riba nos Facebook page di IDEA y tambe riba Facebook page di Erasmus Consulting & Training.





[1]The Lord is my Light and Salvation – whom shall I fear?
[4]One thing have I desired of The Lord that I will seek after: that I may dwell in the House of The Lord all the days of my life, to gaze upon the beauty of the Lord and to seek Him in His temple
Psalm 27:1-4

With deep sadness and sorrow we announce the passing in the Netherlands of:



Denise Marie Sharpe
known as
Juffrouw Sharpe and Aunty Dotty
Former teacher at the St. Theresia School in San Nicolas and St. Anthonius College MAVO in Santa Cruz.

Sunrise: Aruba,May 29th 1944
Sunset: Utrecht (Netherlands), May 10th 2020

Left to mourn are:

Her Daughters: Laetitia Suzanne Françoise Martina & John Smit and children Nova Rey & Puk Flora
Deborah Marie-Denise Martina

Her surviving brothers and sisters:
Louisa (Elvira) and Juan De Palm-Sharpe (Aruba), Hugo Sharpe and Jacky (Venezuela), Julieta Moons-Sharpe (Aruba), Roy and Jose Sharpe-Swart (Netherlands), Rita De Caluwe-Sharpe (Netherlands).
Sisters-in-law: Mariana Sharpe-Vanterpool (USA), Lucy Sharpe-Bardouille (Aruba).

Family:
In-laws, grandchildren, nieces, nephews, great nieces and nephews, cousins, godchildren, families in The Netherlands, USA, Venezuela and Aruba.

You have the opportunity to commemorate the Late Denise Marie Sharpe via the Memori website where you can light a virtual candle or where you can leave some words in her memory:

https://www.memori.nl/gedenkplaats/denise-sharpe

The funeral service will take place on May 18th in Utrecht, The Netherlands.

May Her Soul Rest in Eternal Peace.

Tuma nota EPB-scolnan ta habri bek

ORANJESTAD - Gobierno a tuma e decision cu scolnan na Aruba por cuminsa habri bek desde 18 di mei binidero. Actualmente e scolnan di EPB ta habri solamente pa klas 4 cu ta bezig cu examen.

Scol lo habri bek desde 1 di juni pa grupo nan di alumno specifico di klas 1, 2 y 3. Keda pendiente pa mas informacion tocante con esaki lo wordo organisa. Nos ta trahando riba un plan segun e protocol di DVG.

Mientras tanto nos ta conseha e alumno nan di klas 1, 2 y 3 pa sigui cu e tarea nan digital. E docentenan a traha duro e ultimo siman nan pa pone nan material riba Google Classroom. Nos sa cu esaki no tawata tur ora facil pero nos ta hopi orguyoso di nos team. Por parfabor keda pendiente pa mas informacion.

Di antemano masha danki pa e comprension y colaboracion.

Arubalening pa studia na Aruba

ORANJESTAD - Land Aruba ta brinda studiantenan un prestamo pa yuda cu gastonan di estudio: Arubalening. E studiante cu ta opta pa sigui studia na Aruba na Colegio EPI, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) of Universidad di Aruba (UA) tambe ta bin na remarca pa un Arubalening.

Aplicacion pa un Arubalening desde aña 2017 ta tuma luga den forma digital a traves di e Arubalening Portal. E studiante mester cuminsa cu registra pa un Arubalening Account y cu e account aki e por login den e Portal pa sigui cu su proceso di aplicacion.

E proceso di aplicacion tin diferente deadlines. Studiantenan cu kier ricibi Arubalening entrante augustus 2020 pa studia na Aruba tambe mester tene cuenta cu e deadlines aki.
Mester remarca cu no ta necesario pa warda te na momento cu haal un diploma pa cuminsa cu e proceso di aplicacion. Entrega di diploma (di vooropleiding) ta un di e ultimo rekisitonan den e proceso.

Riba e website di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) por haya informacion di e sumanan cu por bin na remarca p'e den caso cu aplica pa un Arubalening pa studia na Aruba sea na EPI, IPA of UA. Ta conseha tur studiante pa haci un calculacion di gastonan di estudio y haci un calculacion tambe di sumanan na disposicion di e studiante pa cubri e gastonan aki. A base di e calculacion aki por haci un escogencia consciente si ta aplica pa un Arubalening 2020-2021.

Pa mas informacion di Arubalening, e proceso di aplicacion y e diferente deadlines mester acudi na website www.ea.aw y busca Arubalening Portal den e alfabet menu riba nos pagina principal. Tambe por sigui DEA via Facebook y Instagram @educationaruba.

Pa motibo di e situacion di crisis (covid-19) y pa motibo cu DEA ta den proceso di mudamento, su oficinanan ta cera pa publico te cu proximo aviso. Durante e temporada aki por comunica cu DEA via e-mail. Pa preguntanan relaciona cu Arubalening mester manda un e-mail na arubalening@ea.aw y lo haci maximo esfuerso pa contesta mas pronto cu ta posibel.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pami bolbe haya forsa"
salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y omo stima:

Mario Pascual Maduro

mihor conoci como
Maiky y Captain Maria

Mama: Sra Bertha Willems
Tata: Sr Pascual Maduro

Ruman nan:
Joselin y Gerardo Infanzon
David y Yohanna Maduro
Hector Maduro
Nancy Maduro y Conris Monte
Nelson y Josefina Maduro
Rev. Pastoor Jairo Maduro
Mirla Maduro y Albertico Webb

Sobrino/a nan: Daveline, Soraida, Eugenne, Naggennia, Jarima, Mary, Tylor, Neeson, Kaily, Jeanpierre, Samir, Aishmar, Liandra, Franklin, Oswald, Donna, Sydney

Sobre Sobrino/a nan.
Madrina: +Inocencia "Tina" Sievinger-Tromp
Tanta y omo nan. Primo y prima nan.
Ex-colega nan di Simbad Charter (MI Dushi)
Bon Amigo nan Marcus, Aky, Sandy, Pat y Less
Famia nan na Curacao, Hulanda y USA

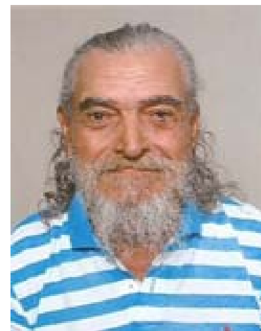
Y demas Famia: Maduro, Willems, Orman, Geerman, Marchena, Tromp, Webb, Werleman, Castro, Kock, Inacio, Tavarez, Karijosemito, Santana, Croes, Sievinger, Donata, Marchena, Winklaar, Paesch

Pa motibo di e situashon actual relashona cu Covid-19 e acto di entiero lo ta den seno familiar.



Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima na edad di 83 aña:



Alberto Edmundo Tromp
Mihor conoci como 'Bebe'
***16-11-1936 - †12-05-2020**

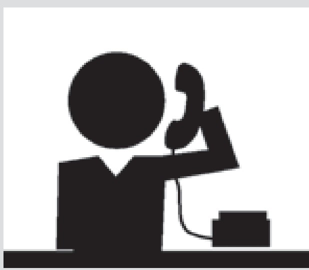
Na nomber di su:
Señora: Elisabeth Tromp-Ras
Yiunan: Mina Valentina Geerman y yiunan
Alberto Edgardo Tromp y Patricia Tromp-Otero y yiunan
Yadira "Chichi" Tromp y Juneris Tromp-Sanchez y yiunan
Yiu di criansa: Jasmin Ras y yiunan
Nietanan: Alisha y Yulaisha Tromp
Rumannan: †Anna Werleman Tromp y famia
†Federico Tromp y famia
†Anna Catharina Dirks-Tromp y famia
†Ramon Tromp y famia
†Juan Fransisco Tromp y famia
†Ignacio "Nacho" Tromp y famia
†Helena Dirks y famia
Simon Tromp y famia
Andres Tromp y famia na Curaçao
Swa- y cuñanan, sobrino-y sobrinanan, Primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan, conocirnan, comer- y compernan, famianan na Curaçao, Hulanda y Colombia
Su ex-coleganan di: D.O.W, Ex Hernac y Parke Arikok
Demas famia: Tromp, Ras, Werleman, Dirks, Croes, Geerman, Wever, Wernet, Maduro, Caster, Danje

Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

En connecion cu Covid-19 entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Por manda nota di condolencia via mail na: trompalberto1@hotmail.com
Vai whatsapp of jamada na: 563-3811

Masha danki pa bo(so) comprencion



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/15/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	182.79	183.51	184.31
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	164.96	166.47	168.14
EUR	190.69	192.43	194.37
DKK	24.81	25.53	26.33
NOK	16.40	17.12	17.92
SEK	17.03	17.75	18.55

For amounts up to Afl. 100,000

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

-Un alerta pa biento fuerte ta awo na vigor

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius. Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:57pm.
Subida di solo: 6:15am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro, posiblemente de bes en cuando hopi duro den rafaga;
Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Un aumento leve di humedad por produci un awasero pasahero principalmente den oranan di marduga y mainta . Sobra di dia tempo lo keda seco. Stof fini den aire lo sigui visibilidad un poco durante proximo dia. Di otro un banda e diferencianan di presion di aire den sur di Caribe lo mantene un biento fuerte durante proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera te ainda localmente poco bruto na e partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 te 8 pia, esaki por yega te 9 pia durante di weekend. Por spera e olanan di mas halto na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:
Un aviso pa boto chikito lo drenta a vigor. Ta suplica doñonan di boto chikito pa bay cu cuidou riba lama habri. Specialmente riba partinan oost te noordwest.



Aruba Certification Program online a wordo bon acepta

ORANJESTAD – Durante e di 3 siman di april Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) conhuntamente cu Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) a introduci e programa di certificacion conoci como Aruba Certification Program (A.C.P.) pa prome biaha den un forma digital gratuitamente pa un tempo limita.

E reaccion pa cu A.C.P. online
Despues di a anuncia cu e programa di certificacion conoci como A.C.P. lo wordo brinda online gratuitamente, A.E.F. a ricibi un cantidad grandi di mas cu 900 persona cu a registra pa asina nan tambe bira 'Aruba Certified'. A.E.F. ta hopi contento cu e reaccion ricibi y ta encurasha esunnan cu ainda no a logra registra pa haci uzo di e oportunidad unico aki.

Kico ta A.C.P.?
E programa di certificacion conoci como A.C.P. ta un programa cu a wordo lansa cu e obhetivo pa brinda informacion corecto y consistente tocante Aruba, e producto turistico cu ta wordo ofreci na Aruba, y pa mehora henter e experiencia brinda na e bishitantenan di nos isla. Ademas, e programa di certificacion A.C.P. tin como obhetivo tambe pa rebiba e sintimento di orguyo y union den e comunidad Arubano. Esaki ta wordo haci door di trece conocemento y educa e comunidad Arubano riba e identidad di e producto cu ta yama Aruba, e promesa haci na e producto aki, y e servicio excelente cu ta wordo brinda cu 'zjeito' na Aruba.

E programa ta consisti di 5 sesion den cual participantenan ta ricibi informacion corecto y consistente cu ta trata temanan manera entre otro historia di Aruba y di e industria turistico riba nos isla, nos tradicionnan, nos cultura, nos flora y fauna, geologia, y sin laga afo e parti di servicio excelente cu Aruba ta conoci pe. E sesionnan lo wordo duna den Papiamento y participantenan por scoge entre dos orario cual ta 9:30 di mainta of 2:30 di atardi. Esencialmente, A.C.P. ta un di e programanan ofreci pa A.E.F. cu e meta principal pa mas hopi persona posibel cu ta labora den e sector di servicio y hospitalidad por certifica nan mes y di e forma aki yuda garantisa y mantene e nivel di servicio halto cu Aruba ya caba ta conoci pe.

Pa registra por bishita e website http://www.acp.aw/en/register/

Conceptis Sudoku

5					4		6	9
		6		9		3		4
	9		8		6		1	
		5				9		7
	7			5			2	
8		1				6		
	6		1		5		9	
9		7		8		2		
2	5		6					8

Difficulty Level ★

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

puzzle answer

9	5	1	7	2	3	6	4	8
4	6	3	9	8	1	7	5	2
2	7	8	4	5	6	1	9	3
5	9	6	3	7	8	4	2	1
1	8	2	6	9	4	5	3	7
3	4	7	5	1	2	8	6	9
7	3	5	1	4	9	2	8	6
6	2	4	8	3	7	9	1	5
8	1	9	2	6	5	3	7	4

Scucha Natio Gomes survivor di Covid-19 di Spaña live



ORANJESTAD - Ken ta Natio Gomes? Un Brasileño cu a lanta for di chikito na Aruba ora cu su mama a bin traha na Aruba y a keda estableci akinan. Natio a lanta den e bario di Ponton y a bay Reina Beatrix School y Juliana School. Natio a stima Aruba y su cultura y a adapta su mes completamente.

Na edad di 13 aña e ta acepta Cristo como su Salbador personal y na edad di 20 aña e ta regresa Brazil pa studia teologia y trabou misionero. Despues e ta encontra matrimonio cu Marilene y na aña 2009.

Natio cu su esposa Marilene ta bay traha como misionero na Cáceres España. Actualmente director di YWAM (Juventud con una Mision) Awor nan tin 4 yiu di edadnan entre 10 y 4 aña.

Na luna di april ultimo Natio a ser hospitalisa cu COVID-19 den estado hopi critico. Scucha su testimonio y un palabra cu e lo duna den e sirbishi on line riba e Facebook page di #IglesiaPiedraPlat diadomingo awor 17 Mei 2020, 10:00am.

Tambe nos lo tin John Thijzen cu lo duna un cumindamento for di Casares España.

Most states still fall short of recommended testing levels

Continued from Front

Most governors are moving ahead with unlocking their states, even in cases where they are not meeting broad guidelines recommended by the White House.
Texas Gov. Greg Abbott has set a goal of 30,000 tests per day as his state launched one of the nation's most aggressive reopenings on May 1. He never set a firm date on when the state would hit the 30,000 mark, but for most of May, the daily testing numbers have fallen well short of that. Local leaders say tests are still in short supply. El Paso officials have pleaded with the governor to postpone easing up any more business restrictions in light of the COVID-19 cases there surging 60% over the past two weeks.
The first stage of reopening in Maryland was scheduled to take effect Friday evening, when some retail stores will be allowed to reopen and a stay-at-home order lifted. But some of the hardest-hit parts of the state, including the suburbs of Washington, D.C., extended restrictions for residents and businesses.
Maryland averaged 4,265 tests per day this week, compared with about 4,900 the previous week. Nearly 22 percent of people tested positive in Maryland on average over the last seven days



An employee from Quest Diagnostics looks inside the COVID-19 virus test collection box at a drive thru for the CVS Pharmacy in Danvers, Mass., Friday, May 15, 2020. CVS has expanded their testing sites.

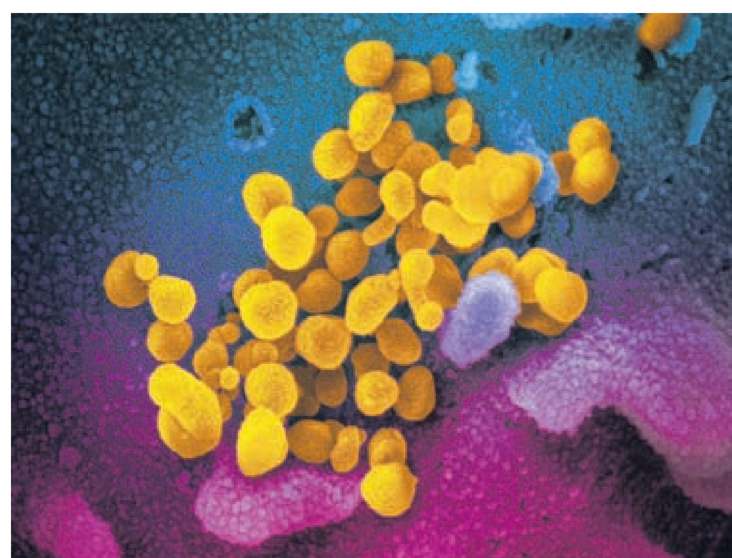
Associated Press

Maryland Gov. Larry Hogan made headlines last month when the state acquired 500,000 test kits from a South Korean company in a confidential deal, but Maryland has not had all the components needed for testing — like swabs — to meet demand. Hogan said Maryland just received swabs this week from the Federal Emergency Management Agency.
"We requested 350,000," Hogan said Wednesday. "They've committed to 225,000, and I think we got 75,000 yesterday with another 125,000 that are supposedly days away, along with the tubes and the stuff that goes with them. So it's not enough, but it helps us."
Researchers at Harvard University have calculated that the U.S. needs to test a minimum of 900,000 people per day to safely reopen the economy, based on the 10% positivity rate and several other key metrics. That goal is nearly three times the country's current daily testing tally of about 360,000, according to figures compiled by the COVID Tracking Project website.
"The fact that testing has become the Achilles' heel that has made it hard for us to have a great national response to this pandemic is a tragedy," said Dr. Ashish Jha, director of Harvard's Global Health Institute. "I'd like us to have a massive amount of ubiquitous testing so that, of all the things we need to worry about, testing isn't one of them."
President Donald Trump insisted again this week that his administration had "met the moment" and "prevailed" on testing, even as he continued to shift responsibility for the effort to the governors. Administration officials said they will provide states with enough testing supplies to conduct about 400,000 tests per day in May and June. But that's still less than half the total recommended by the Harvard team.
Only nine states met the daily rate recommended by Jha and his colleagues, according to the AP analysis. Most of those states are large and rural, such as Montana, Alaska, North Dakota and Wyoming. Meanwhile, states with some of the biggest testing shortfalls, including New York and New Jersey, have signaled they will keep stay-at-home orders in place.
In New York, Gov. Andrew Cuomo will allow many smaller cities and rural regions of upstate New York to gradually reopen first, industry by industry, in areas that have been spared the brunt of the coronavirus outbreak. The first wave of businesses includes retail — though only for curbside or in-store pickup — along with construction and manufacturing. Cuomo also announced that beaches would be allowed to open in time for the Memorial Day weekend.
In Virginia, some nonessential businesses including hair salons reopened Friday under modified restrictions set in place by Gov. Ralph Northam. Retail stores could expand their capacity, but beaches were still off limits to sunbathers. ❑

CDC alerts doctors to COVID-19 linked condition in children

By LINDSEY TANNER
AP Medical Writer

The federal Centers for Disease Control and Prevention is warning doctors about a serious rare inflammatory condition in children linked with the coronavirus.
In an alert issued Thursday, the CDC called the condition multisystem inflammatory syndrome in children. The agency's case definition includes current or recent COVID-19 infection or exposure to the virus, a fever of at least 100.4 for at least 24 hours, severe illness requiring hospitalization, inflammatory markers in blood tests, and evidence of problems affecting at least two organs that could include the heart, kidneys, lungs, skin or other nervous system. The name and definition are similar to those used in Europe, where the condition was first reported several weeks ago.
The condition has been reported in at least 110 New York children and in several kids in other states. A few children have died.
Some children may have symptoms resembling Kawasaki disease, a rare condition in children that can cause swelling and heart problems.
Reported cases have all involved children but the CDC said it is unknown if the condition can occur in adults.
Doctors should be on the lookout for the condition and report suspected cases to local or state health departments. It should be suspected in all deaths in children who had evidence of COVID-19 infection, the CDC said.
Children are less likely than adults to develop COVID-19 and their illnesses usually are less severe although they can spread the disease without showing symptoms. ❑



This undated electron microscope image made available by the U.S. National Institutes of Health in February 2020 shows the Novel Coronavirus SARS-CoV-2, yellow, emerging from the surface of cells, blue/pink, cultured in the lab.

Associated Press

ARUBA TODAY

Work from home Congress? House set to OK proxy votes

By LISA MASCARO
AP Congressional Correspondent



House Speaker Nancy Pelosi of Calif., arrives for a news conference on Capitol Hill, Thursday, May 14, 2020, in Washington.

Associated Press

WASHINGTON (AP) — Neither Civil War nor Great Depression or any other national crisis has convinced the House to allow lawmakers to vote by proxy — without being "present" as the Constitution requires. That's about to change during the coronavirus pandemic.

The House is poised Friday to approve a package of historic rules changes so Congress can keep functioning even while it's partly closed. The shift will dramatically change the look, if not the operation, of the legislative branch — launching a 21st century WFH House, like others, "working from home."

"This House must continue legislating," said Rep. Jim McGovern, the chairman of the House Rules Committee during a lengthy session ahead of the vote. "And we have to do so in a way that is safe for all those around us."

Debate over the changes has been fierce. As President Donald Trump encourages Americans back to work, the 435-member House has stayed away due to health risks while the smaller Senate resumed operations.

Democrats argue the House can rely on technology for remote work as the pandemic drags on. But Republicans objected to what they see as a power grab during the crisis.

Rep. Tom Cole of Oklahoma, the top Republican on the rules panel, warned the changes will fundamentally alter the nature of the institution, "and not for the better."

Under the new rules, House lawmakers will no longer be required to travel to Washington to participate in floor votes. They will be allowed to vote by proxy — assigning their vote to another lawmaker who will be at the Capitol to cast it for them. Eventually, a provision allows for direct remote voting, once the technology is approved.

Just as important, the House committees — the bread and butter of legislative work — will be able to fully function remotely. Committee hearings are prime-time for lawmakers — the chance to grill officials, spar with colleagues and have much of it captured on C-SPAN. House lawmakers will be able to draft bills, conduct oversight and even issue subpoenas from the comfort of their homes.

"This is about allowing the people's House — and the people's representatives in committees — to work," Majority Leader Steny Hoyer, D-Md., who has helped lead the effort, testified before the Rules Committee.

With the Capitol physician warning it could be years before Congress resumes full operations, lawmakers are anxious to chart a new normal and not be sidelined.

An earlier proposal was shelved two weeks ago as House Speaker Nancy Pelosi insisted she wanted any change of this significance to be bipartisan. She tapped a task force to try to reach a bipartisan compromise.

House Minority Leader Kevin McCarthy proposed a "hybrid" plan that would allow the committees to conduct work remotely but stopped short of allowing the proxy voting on the floor.

A key Trump ally, McCarthy argues if other Americans are at work, Congress should be, too. "It's a very sad day inside this House," the California Republican said.

The changes are expected to be temporary, only through the remainder of this session of Congress, at the end of the year. Democrats insist the changes should be used only under times of crisis.

But Republicans warn there will be legal challenges to legislation passed during this period, questioning the constitutional legitimacy of proxy votes. The House has never allowed proxy floor votes, even during some of the most challenging eras in the nation's history. Lawmakers convened during the 1918 Spanish Flu epidemic and only stayed away a short time after the 2001 terror attacks. Proxy votes had been allowed in committees, but that ended decades ago. Under the new rules, one lawmaker can carry up to 10 votes by proxy to the Capitol.❑

Sailors on sidelined carrier get virus for second time



In this Nov. 19, 2019, photo provided by the U.S. Navy, Capt. Brett Crozier, left, then the new commanding officer of the aircraft carrier USS Theodore Roosevelt (CVN 71), and outgoing Capt. Carlos Sardiello cut a cake in the ship's hangar bay during a change of command ceremony reception.

Associated Press

By LOLITA C. BALDOR
Associated Press

WASHINGTON (AP) — Five sailors on the U.S. aircraft carrier sidelined in Guam due to a COVID-19 outbreak have tested positive for the virus for the second time and have been taken off the ship, according to the Navy.

The resurgence of the virus in the five sailors on the USS Theodore Roosevelt underscores the befuddling behavior of the highly contagious virus and raises questions about how troops that test positive can be reintegrated into the military, particularly on ships. All five sailors had previously tested positive and had gone through at least two weeks of isolation. As part of the process, they all had to test negative twice in a row, with the tests separated by at least a day or two before they were allowed to go back to the ship.

The Roosevelt has been at port in Guam since late March after the outbreak of the virus was discovered. More than 4,000 of the 4,800 crew members have gone ashore since then for quarantine or isolation. Earlier this month hundreds of sailors began returning to the ship, in coordinated waves, to get ready to set sail again.

In a statement Friday, the Navy said that, while onboard, the five sailors self-monitored and adhered to strict social distancing protocols.

"These five Sailors developed influenza-like illness symptoms and did the right thing reporting to medical for evaluation," the Navy said, adding that they were immediately removed from the ship and put back in isolation. ❑

UK-EU deadlocked in Brexit talks as clock ticks down

By RAF CASERT and JILL LAWLESS

BRUSSELS (AP) — Talks between the European Union and the United Kingdom on their post-Brexit relationship ground to a near-standstill Friday, with each side accusing the other of blocking progress on a trade deal just weeks before a crucial summit.

The EU's chief negotiator, Michel Barnier, told a news conference in Brussels that a week-long round of talks had been "disappointing, very disappointing."

Barnier said there was no progress on all the most difficult issues and insisted Britain would have to show more realism.

"I am not optimistic in the face of British incomprehension," he said.

The British side echoed the glum assessment, calling the mood of the talks "tetchy."

U.K. negotiator David Frost said the talks had "made very little progress towards agreement on the most significant outstanding issues."



European Union's chief Brexit negotiator Michel Barnier speaks during a media conference, following the third round of Brexit talks between the EU and Britain, at EU headquarters in Brussels, Friday, May 15, 2020.

Associated Press

In a statement, Frost accused the EU of insisting on "an ideological approach which makes it more difficult to reach a mutually beneficial agreement."

The two sides remain at odds over a range of key issues including fishing and the role of high courts in settling future disputes.

EU leaders and U.K. Prime Minister Boris Johnson are scheduled to have a summit at the end of June, likely by video, to take stock of the talks' progress.

Britain officially left the 27-nation bloc on Jan. 31, but remains within the EU's economic and regulatory orbit until the end of the year. The two sides have until then to work out a new relationship covering trade, security and a host of other issues — or face a chaotic split that would be economically disruptive for both sides, but especially for the U.K.

The U.K.-EU divorce agreement allows for the deadline to be extended by two years, but Johnson's government insists it won't lengthen the transition period beyond Dec. 31.

Most trade deals take years to negotiate, so finishing something as fundamental as this in 11 months would be a Herculean task at the best of times. Many politicians, experts and diplomats believe it is impossible during a coronavirus pandemic that has focused governments' resources on preserving public health and averting economic collapse.

Both Barnier and Frost fell sick with COVID-19, though both have recovered.

While the two men say they have a good personal relationship, the two sides accuse the other of seeking the impossible.

Britain wants a a "Canada-style" free-trade deal that would involve the elimination of tariffs and quotas on most, if not all, goods, along with agreements on services and a range of other issues. The EU says Britain can't have that without signing up to a swath of the bloc's regulations on environmental standards, workers' rights and state aid. Otherwise, they say, there wouldn't be a level playing field.

"We will not trade off our European values for the benefit of the British economy. Our economic and commercial fair play is not for sale," Barnier said.

But the U.K. government says that signing up to EU rules and standards amounts to an unacceptable undermining of the country's independence.❏

Africa's endangered wildlife at risk as tourism dries up

By JOE MWIHIA
Associated Press

NANYUKI, Kenya (AP) — The armed rangers set off at dusk in pursuit of poachers. The COVID-19 pandemic has brought a new alertness, and a new fear. With tourists gone and their money, too, protecting endangered wildlife like black rhinos has become that much more challenging. And the poachers, like many desperate to make a living, might become more daring. Rhinos have long been under threat from poachers who kill them for their horns to supply illegal trade fueled by the mistaken belief that the horns have medicinal value.

Now there are concerns that the COVID-19 pandemic may increase such poaching, said John Tekeles, a patrol guide and head of the dog unit at Ol Pejeta Conservancy in Kenya.

"We are more alert because maybe more poachers will use this time to come in to poach," Tekeles said.

The number of black rhinos in Africa has been slowly increasing though the species remains "critically endangered," according to a report in March by the International Union for Conservation of Nature, or IUCN. It credits, in part, effective law enforcement.

Ol Pejeta is home to more than 130 black rhinos, the single largest population in East and Central Africa, said Richard Vigne, the conservancy's managing director.

Protecting them is expensive. Ol Pejeta spends about $10,000 per year per rhino on that protection, Vigne said.

"In our case that comes to close to $2 million a year," he said. "In the time of COVID, when tourism has completely stopped, where most of our revenue comes from tourism, the revenue we need to earn to protect the rhino comes from tourism, it's a complete disaster."



In this photo taken Friday, May 1, 2020, a ranger observes the last remaining two northern white rhinos Fatu, left, and Najin, right, at the Ol Pejeta conservancy in Kenya.

Associated Press

The conservancy expects to see $3 million to $4 million in lost revenue this year. Therefore, Vigne said, "our ability to look after the rhinos is compromised."❏

Typhoon leaves 1 dead, extensive damage in Philippine towns

By JIM GOMEZ
Associated Press

MANILA, Philippines (AP) — Strong winds and rain from Typhoon Vongfong left at least one person dead and damaged hundreds of homes and coronavirus isolation facilities along with rice and corn fields in five hard-hit eastern towns, a governor said Friday.Gov. Ben Evardone of Eastern Samar province, where the typhoon slammed ashore, said distraught residents wept after their houses were destroyed or blown away in the towns he inspected. One villager who lost his home slashed his wrist but was treated in time, he said. A man bled to death after he was hit by glass shards in a school building he was trying to open to take shelter in, Evardone said. "The damage I saw was very extensive. The roof of one church was ripped off completely, its iron bars twisted badly by the typhoon," Evardone said by telephone.



Residents wade along a flooded village caused by typhoon Vongfong as it passed by Sorsogon province, eastern Philippines on Friday May 15, 2020.

Associated Press

Videos and pictures of the devastation sent by Evardone showed several low-slung buildings and sports centers either destroyed or badly damaged with their roofs peeled off or deformed and their iron trusses bent. Villagers outside damaged houses yelled "help" in one video.

He said he and a group of military, police and local authorities failed to reach two towns hit by the typhoon, Jipapad and Maslog, due to fallen trees on the road. Cellphone and two-way radio communications to the far-flung areas were down and Evardone appealed to the military to deploy a helicopter to inspect them and deliver food if troops are unable to reach the area by Saturday. In the outlying region of Bicol, northwest of Eastern Samar, more than 145,000 people were riding out the weakening typhoon in emergency shelters on Friday after a mass evacuation that was complicated and slowed by the coronavirus. Vongfong weakened into a severe tropical storm after hitting land and was blowing northwest toward the populous main northern island of Luzon, government forecasters said.

Its maximum sustained wind speed dropped to 110 kilometers (68 miles) per hour with gusts of 150 kph (93 mph) but it remained dangerous, especially in coastal and low-lying villages, forecasters said. Vongfong was expected to blow out of the country's north on Sunday. Office of Civil Defense Director Claudio Yucot said the evacuations took time because workers needed to wear masks and protective suits and could not transport villagers to shelters in large numbers as a safeguard against the virus. "Our ease of movement has been limited by COVID," Yucot said by telephone from Albay province in the Bicol region, which has had dozens of coronavirus infections, including four deaths, and remains under quarantine. "In the evacuation centers, there are more challenges."

In an evacuation room which normally could shelter up to 40 families, only four families could be accommodated. The occupants should know each other and are required to report any infected person, Yucot said.

The coast guard said more than 600 cargo truck drivers and workers were stranded by the travel suspension. All were required to wear masks and prohibited from mingling. The typhoon hit as the Philippines struggles to deal with coronavirus outbreaks, largely with a lockdown in Luzon that is to be eased this weekend, except in metropolitan Manila and two other high-risk areas. The rest of the country will be placed in less restrictive quarantine, and crucial businesses will partially reopen starting next week. The Philippines has reported more than 12,000 cases, including 806 deaths, among the highest in Southeast Asia.❑

Brazil's health minister resigns after one month on the job



In this April 22, 2020 file photo, Brazil's new Health Minister Nelson Teich listens to a question during his first press conference amid the new coronavirus pandemic, at the Planalto Presidential Palace, in Brasilia, Brazil.

Associated Press

By MAURICIO SAVARESE
Associated Press

SAO PAULO (AP) — Brazil's health minister resigned on Friday after less than a month on the job in a sign of continuing upheaval in the nation's battle with the COVID-19 pandemic and President Jair Bolsonaro's pressure for the nation to prioritize the economy over health-driven lockdowns. Nelson Teich's resignation was confirmed by the Health Ministry. The oncologist, a former health care consultant, took the job on April 17 under pressure to align the ministry's actions with the president's view that the economy must not be destroyed by restrictions to control spread of the virus. Officials say that more than 13,000 people have died of COVID-19 in Brazil, though some experts say the figure is significantly higher due to insufficient testing, and analysts say the peak of the crisis has yet to hit Latin America's largest nation.

Teich's number two, Gen. Eduardo Pazuello, who had no health experience until joining the ministry in April, will be the interim minister until Bolsonaro chooses a permanent replacement. Teich's resignation comes one day after Bolsonaro told business leaders in a video conference he would ease rules for use of an antimalaria drug to treat people infected with the coronavirus. The outgoing health minister has frequently called the use of chloroquine "an uncertainty" in the fight against the virus, and this week warned of its side effects.

The Health Ministry previously allowed the use of chloroquine only for coronavirus patients hospitalized in serious condition.

At Bolsonaro's urging, the country's Army Chemical and Pharmaceutical Laboratory boosted chloroquine production in late March. The antimalarial drug was widely touted by U.S. President Donald Trump as a treatment. But researchers last month reported no benefit in a large analysis of the drug or a related substance, hydroxychloroquine, in U.S. hospitals for veterans. Last month, scientists in Brazil stopped part of a study of chloroquine after heart rhythm problems developed in one quarter of people given the higher of two doses being tested. Governors who have taken a more cautious road than Bolsonaro's during the pandemic praised Teich's efforts. ❑

Faxes and email: Old technology slows COVID-19 response

By FRANK BAJAK
AP Technology Writer

On April 1, a researcher at the Centers for Disease Control and Prevention emailed Nevada public health counterparts for lab reports on two travelers who had tested positive for the coronavirus. She asked Nevada to send those records via a secure network or a "password protected encrypted file" to protect the travelers' privacy.

The Nevada response: Can we just fax them over?

You'd hardly know the U.S. invented the internet by the way its public health workers are collecting vital pandemic data. While health-care industry record-keeping is now mostly electronic, cash-strapped state and local health departments still rely heavily on faxes, email and spreadsheets to gather infectious disease data and share it with federal authorities.

This data dysfunction is hamstringing the nation's coronavirus response by, among other things, slowing the tracing of people potentially exposed to the virus. In response, the Trump administration set up a parallel reporting system run by the Silicon Valley data-wrangling firm Palantir. Duplicating many data requests, it has placed new burdens on front-line workers at hospitals, labs and other health care centers who already report case and testing data to public health agencies.

There's little evidence so far that the Palantir system has measurably improved federal or state response to COVID-19.

Emails exchanged between the CDC and Nevada officials in March and early April, obtained by The Associated Press in a public records request, illustrate the scope of the problem. It sometimes takes multiple days to track down such basic information as patient addresses and phone numbers. One disease detective consults Google to fill a gap. Data vital to case investigations such as patient travel and medical histories is missing.



In this Feb. 13, 2020, file photo, Jay Butler, deputy director for infectious diseases at the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), speaks to the media in regards to the novel coronavirus, while standing in front of a map marked with areas having reported cases, inside the Emergency Operations Center in Atlanta.

Associated Press

None of this is news to the CDC or other health experts. "We are woefully behind," the CDC's No. 2 official, Anne Schuchat, wrote in a September report on public health data technology. She likened the state of U.S. public health technology to "puttering along the data superhighway in our Model T Ford."

HOLES IN THE DATA

This information technology gap might seem puzzling given that most hospitals and other health care providers have long since ditched paper files for electronic health records. Inside the industry, they're easily shared, often automatically.

But data collection for infectious-disease reports is another story, particularly in comparison to other industrialized nations. Countries like Germany, Britain and South Korea — and U.S. states such as New York and Colorado — are able to populate online dashboards far richer in real-time data and analysis. In Germany, a map populated with public data gathered by an emergency-care doctors' association even shows hospital bed availability.

In the U.S., many hospitals and doctors are often failing to report detailed clinical data on coronavirus cases, largely because it would have to be manually extracted from electronic records, then sent by fax or email, said Johns Hopkins epidemiologist Jennifer Nuzzo.

It's not unusual for public health workers to have to track patients down on social media, use the phone book or scavenge through other public-health databases that may have that information, said Rachelle Boulton, the Utah health department official responsible for epidemiological reporting. Even when hospitals and labs report that information electronically, it's often incomplete.

Deficiencies in CDC collection have been especially glaring.

In 75% of COVID-19 cases compiled in April, data on the race and ethnicity of victims was missing. A report on children affected by the virus only had symptom data for 9%of laboratory-confirmed cases for which age was known. A study on virus-stricken U.S. health care workers could not tally the number affected because the applicable boxes were only checked on 16% of received case forms. In another study, the CDC only had data on pre-existing conditions — risk factors such as diabetes, heart and respiratory disease — for 6% of reported cases.

Missing from daily indicators that CDC makes public is data such as nationwide hospitalizations over the previous 24 hours and numbers of tests ordered and completed — information vital to guiding the federal response, said Dr. Ashish Jha, director of the Harvard Global Health Institute.

"The CDC during this entire pandemic has been two steps behind the disease," Jha said.

REINVENTING THE WHEEL

Instead of accelerating existing efforts to modernize U.S. disease reporting, the White House asked Palantir, whose founder Peter Thiel is a major backer of President Donald Trump, to hastily build out a data collection platform called HHS Protect. It has not gone well.

On March 29, Vice President Mike Pence, who chairs the task force, sent a letter asking 4,700 hospitals to collect daily numbers on virus test results, patient loads and hospital bed and intensive care-unit capacity. That information, the letter said, should be compiled into spreadsheets and emailed to the Federal Emergency Management Agency, which would feed it into the $25 million Palantir system. On April 10, Health and Human Services Secretary Alex Azar added more reporting requirements for hospitals. Those mandates sparked a backlash among stressed hospitals already reporting data to state and local health departments. Producing additional cumbersome spreadsheets for the federal government "is just not sustainable," said Janet Hamilton, executive director of the Council of State and Territorial Epidemiologists. ❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

Saturday classes? Schools mull ways to make up lost time

By CAROLYN THOMPSON
Associated Press

When students return to school after a lengthy pandemic-induced absence, the consensus is they will have lost significant academic ground. Still unresolved for governments and educators are the questions of how — or even whether — teachers should try to make up for lost learning. Some have proposed holding evening or Saturday classes for students to catch up. A Maryland senator has proposed school year-round. In California, the governor has suggested the next school year could begin as soon as July. But any remediation plans will be complicated by social distancing mandates that may require smaller class sizes and budget cuts that appear imminent because of falling local and state revenues. In surveys, many educators say the fall will be no time to pile on additional schoolwork.

"First and foremost, we need to recognize that we have young people in front of us who have gone through a traumatic experience," said Andres Perez, a Chula Vista, California, high school teacher who warns against moving too fast to get back on track. "And right now, I think students and teachers really want to make school something that feels meaningful, that students are excited to go back to."

Even students in schools that managed to issue devices for video lessons and assignments and transition to distance learning early on, using school-issued devices for video lessons and assignments, will have lost out from shortened sessions and limited interaction with teachers, experts say. The vast number of students still without technology in early May and those who have all but vanished from schools' radars will have fallen even further behind.

The effects of the lost learning could be felt for years.

"Even though we were closed for the last two-and-a-half months of school, it will take us literally — don't fall out of your seat — it'll take us a couple or three years to get through this," Alabama Education Superintendent Eric Mackey told the Alabama Association of School Boards.


In this April 9, 2020, file photo, Lila Nelson watches as her son, Rise University Preparatory sixth-grader Jayden Amacker, watch an online class in his room at their home in San Francisco.
Associated Press

The "summer slide" in which students typically lose some ground during their break is expected to be far worse next fall, with projections by the nonprofit Northwest Evaluation Association suggesting some students could be as much as a year behind in math. "Students with worse educational opportunity will have worse outcomes and it occurs fairly rapidly," Andre Perry, a fellow at the Brookings Institution, said. "A month away can have a dramatic impact on outcomes, so six months will certainly show up in the classroom in the fall."

U.S. Education Secretary Betsy DeVos has said she hopes schools will test students in the fall to gauge where they are academically, particularly because this spring's standardized tests that might have provided a barometer were canceled.

To catch up, most teachers favor a business-as-usual approach, starting the next school year where they normally would, while giving targeted help to students who need it, according to an April survey of 5,500 teachers, administrators and advocates by the nonprofit Collaborative for Student Success. Administrators lean toward beginning the new year with April concepts, given where classroom instruction abruptly ended in the current one.

"Teachers always deal with this to some degree in their classrooms. There's always going to be a disparity between kids and their levels of ability and skills," said Jim Cowen, executive director of the Collaborative for Student Success. "There will obviously be an additional barrier but it's not new to them." Still, Cowen said, it's important that schools are ready to respond to the disruption likely worsening the country's already troubling gaps in achievement affecting students from minority and low-income families. California Gov. Gavin Newsom said "that learning loss is very real," suggesting schoolchildren not wait for fall and instead proposing a return to classrooms as soon as late July. The California Federation of Teachers, while praising Newsom's overall response to the crisis, said in a statement the decision to reopen schools should be made at the local level through collective bargaining with unions, once the number of infections has declined and testing and safety measures are in place. In Maryland, state Sen. Paul Pinsky, a Democrat and chair of the state's Education, Health and Environmental Affairs Committee, wants his state to consider year-round school comprising four quarters and seasonal breaks. Adam Mendelson, a spokesman for the 74,000-member Maryland State Education Association teachers union, said the idea "clearly has major legislative, budgetary, and other legal angles that would all need to be considered, analyzed, and addressed as part of an inclusive policy conversation about what is best for our students."

Officials in Cleveland, Ohio, have said the "multi-year recovery" may include a shift toward a narrower but deeper curriculum focused on core skills. A spokeswoman for South Dakota's Department of Education, Mary Stadick Smith, says local school boards may be considering the Saturday class proposal.

Superintendent Shari Camhi of the Baldwin Union Free School District in New York's Nassau County said her focus is on retrofitting the gymnasium and renting party tents to allow for social distancing. She is awaiting guidance from state officials on whether her district can plan differently for older and younger students. That would allow for a blend of in-person and online classes for students old enough to be at home if their parents are working.❑


In this April 16, 2020 file photo, Kaitlyn McMurtey records a class about fractions on her phone for her 5th grade class at Westside Elementary School, which is closed due to the coronavirus pandemic, in Idaho Falls, Idaho.
Associated Press

Join the innovative SISSTEM programs and take charge of your future!

ORANJESTAD — The University of Aruba offers three innovative BSc. programs in the Sustainable Islands Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics: Bio-environmental Sciences; Information and Data Sciences; and Technology and Engineering.

The University of Aruba offers this program in cooperation with renowned partners such as the KU Leuven (Belgium). It focuses on sustainable development within the context of small islands states. This three year, 180 credit BA-STEM program is designed to prepare the next generation of engineers, analysts, policymakers and researchers for the challenges facing the achievement of sustainable development. It is based on a curriculum that combines a thorough and broad foundation in STEM-theory with applied practice in small island states.
In general, the graduates will qualify for BA-level positions in laboratories, industry, the public sector as well as environmental and developmental agencies.

Due to the nature of the program, the graduates will have a background that is sufficiently broad to adapt to and develop in a wide variety of medium and high-level positions.

The specialization will co-determine the graduates' competitiveness for more specialized positions.

The bachelor STEM with a focus on sustainable development in small island states offers a broad basis for participating candidates that allows the students to develop knowledge and skills in STEM fields as well as to specialize in one specific field of study. The diversification of the program is primarily rooted in international and regional exchange for lab-work, specialization and for fieldwork in collaboration with the UA's partners. Student mobility is key in achieving this diversification in the 180 credits program. The language of the program is English.

SISSTEM provides the (research) skills and disciplines, supported by its research center and laboratories, within the scope of achieving sustainable development with a focus on sustainable energies, bio-environmental awareness, sustainable technology, and engineering, as well as informatics and data sciences.

For more information visit their website: http://www.ua.aw/sisstem/. Send an email to stem@ua.aw and join in on their live Q&A session on Tuesday, May 19th at 3:00-3:3:30 PM.❑



At Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba:

Elements Restaurant is proud to announce ROOM SERVICE with free delivery to your doorstep

EAGLE BEACH — Elements Fine Dining Restaurant is now offering ROOM SERVICE. Acclaimed by USA-TODAY's Reader Choice Award as the best restaurant in the Caribbean, receiver of a Wine Spectator Award of Excellence and internationally recognized by TripAdvisor's Travellers Choice Awards as one of the top 10 fine dining restaurants in the Caribbean, is now offering an unforgettable culinary experience for all of your special occasions with ROOM SERVICE.

Whether you are staying at B ucuti & Tara Beach Resort (where the restaurant is situated) or are at home, Elements will deliver your meal to your doorstep with no additional delivery fee!

You can make a choice between their expansive selection of Delivery, Celebrations and Brunch menus, or Element's Chef can create a personalized menu specially designed for your romantic dinner of two or your festive celebration of 10. Elements' globally-inspired meals range from sustainable seafood to natural meats and locally grown produce. The menu is sourced with care and includes dishes to impress vegetarian, vegan, and gluten-free guests. Guests



can also order from their ample and award winning wine selection.

Let Elements cater to you so that you can have an unforgettable experience with ROOM SERVICE at your home. Pick one of their set menus on elementsaruba.com or call them at +297 592 5868. ❑

ARUBA TODAY

Aruba to me is …. Love for the stray animals



CALIFORNIA, U.S. — My name is Teresa Romine-Korman and I've been visiting Aruba for 28 years. In those years, I've always tried to help the stray animals. Before there were any rescues, I fed as many as I could when visiting. Over the years, I've seen big changes for the better although there is still work to be done with educating spay and neuter responsibility and policing animal abuse.

Last year, when I visited the island, the most adorable little puppy approached us on day one. The sweetie put his head in my lap and I fell in love. Little did I know that because of him, I would meet a brand new friend along with a few rescue personal, in person. I spent the best part of my first few days reaching out to different rescue/trapper groups to see if we could help this fella. I was not aware that another Renaissance owner (Steve) was doing the same thing.



I had reached out to Kathy of Animal Relief Foundation (ARF) before I left California to ask what they needed like toys, treats, blankets, etc...I went to various stores and filled a giant box of supplies that I checked as baggage. Although everything in the box was safe, unfortunately, customs opened it and took or lost a lot of the items. Nevertheless, I was still able to give Kathy a BIG bag of supplies. When she met me to pick up the supplies, she told me she was already talking to "Steve" about adopting the puppy (I named, Moses). I was jumping with joy when I heard that news.

The next day, I was talking to someone in the lobby of our resort. A young man overheard my conversation about the "puppy". He came up to me and said, Steve is my father- in- law and he's the one adopting the puppy. I asked him, if he could arrange for me to meet Steve. He replied: “He is sitting right over there.” He walked me over and introduced us. The buckets of tears began to flow from us both. He thanked me for helping him and I thanked him for opening his home up to this adorable soul. (Telling this story still makes me cry).

Steve and Scouts' story

Steve: "While vacationing in 2019 I would see this boy and as many as five other stray dogs looking for food and attention between West Deck, the Renaissance, and Lucy’s. In July 2019, this beach dog found me. I would get up before sunrise sit on the beach and watch the sunrise. He met me every morning, sat with me while I watched the sunrise and would then walk with me as I explored Oranjestad. Every morning I would have breakfast at the Dutch Pancake House. He just waited for me. Smart boy he knew I would have his morning breakfast. In just a short week he changed my mind about waiting to retire to adopt a dog. With the help of many special people I was able to rescue him. Kathy from ARF Aruba made it possible to help with the veterinary and boarding needs, and met me September 13th in Miami with Scout. Scout now lives in CT, everyone who hears his story says he is such a lucky boy, the truth is I’m the lucky one! He is a great companion and has brought me such joy. God has given me a beautiful soul!" ❑

If you would like to know more about Teresa and her goal to help Aruba’s stray animals you can contact her through Facebook page: #ArubaRaffle2021 and asking to join the group or via email teresakorman@yahoo.com.

